en su propia persona, ó va á nombre del pueblo llebréo : sino que el que principalmento habla ora, clama, bendice, alaba, es el mismo Jesucristo considerado segun sus diferentes cualida. des : unas veces como Hijo de Dios, otras como revestido de la naturaleza humana; ya como Justo y Remunerador, ya como Redentor y Fiador por nuestros pecados : ya finalmente com-Cabeza de la Iglesia segun los diversos estados que ella tiene : y tambien como Cabeza de cada uno de sus mierobros, que son los ficies. Este Hombre, que habla en los Salguos, dice son Apres. tin 1, tiene la cabeza en el cielo, y tiene anu muchos de sus miembros sobre la tierra. Como & habla en todos los Salmos, ó cantando en ellos, ó gimiendo en ellos, ó alegrándose con la esperanza, o suspirando por la posesion; todos nosotros debemos conocer su voz como que es la nuestra. Y al medio, añada el santo, es que cada uno de nosotros esté en el cuerpo de Jesucriato. y entonces será él mismo el que habla en el Salmo. Por esta union estrecha, la voz do Jesucristo es la nuestra, y reciprocamente nuestra voz es la de Jesucristo, Lo que se funda en aquella admirable doctrina de san Pablo 1: Todos sosotros funtos sais el cuerpo de Jesucriste, y cada uno de sos otros en particular es uno de sus miembros. El Espíritu de Jesucristo es la vida de que vive esta mismo enerpo. Por tanto debemos reconocer en los Salmos todos los misterios de Jesucristo. que David anuncia como gran profeta del Señor, su vida, su predicacion, sus milagros, su dostrino, su pasion y muerle, con todo lo demás, que pertenece al Salvador y Redentor del linaje humano. Debemos saimismo reconocer en ellos la voz de la Iglesia universal, que comprende los ficies de todos los siglos, y de todas las partes del universo. Y finalmente la voz de cada fiel, que unido a este enerpo como miembro suyo, participa las influencias de la Cabeza, ¡Cuántos mistorica, cuántas verdades contieno esta doctrina! Ella es como la clava para entrar en los sentidos profundos de los sagrados Salmos.

Finalmente para mayor claridad se ha de tener presente, que san Jerónimo trasladó tres veces el Salterio. La primera version expresa el texto de los uxx intérpretes, y se llama Salterio romano. La segunda la hizo conforme al original hebréo, para convencer à los Hebréos, disputado con ellos. Y la tercora la trabajó à ruegos del papa san Dámaso, y es la que esamos en nestra Yulgata, y se llama Salterio galicano. Y esto es lo que principalmente tenia que advertir al lector piadoso, à quien ruego con las mayores venas, que quiera y sepa aprovecharse del incomparabilo freto y bien, que indubitablemente experimentará, si con la humildad y preparación debida se ocuparo en leer, y meditar continuamente este divino Libro de los Salmos.

\$ to Posine, such m. Se.

2 I Corbith so 22





SALMO I

Salmo doctrions. Los lustos con dichosos; y los muios son infeliera.

 Beatus vir, qui non abiit in consilio impiorum, et in via peccatorum non stellt, et in cathedra pestilentiæ non sedit:

2. * Sed la lege Domini voluntes ejus, et in lege ejus meditabitur die ac nocte.

3. Et erit tanquam lignum, quod plantatum est secus decursus aquarum, quod fructum suum dabit in tempore suo:

Et folium ejus non defluet : et omniz quacumque faciet, prosperationiur. 4. Non sie impit, non sie : sed tanguam

f. Bienaventurado i el hombre, que no anduvo en consejo de impios², y en camino de pecadores no se paró, y en cátedra de postilencia³ no se sentó:
9. Sino que en inter del Señor está su volun-

2. Sino que en la ley del Señor está su volundad , y en su ley medita dia y noche.

 Y serà como el árbol, que está plantado á las corrientes de las aguas, el cual dará su frutos en su tiempo:

Y su hoja no cacrá : y todo cuanto el hiciere irá en prosperidad .

4 No asi los impios, no asi sino como el ta-

1 Este Salmo se les sin título en el Hebréo; porque segun la optaton que alega S. Jenóvno, es conso una prefacion del Espíritu Santo é los Salmos. Pudo componerio Barid, á quien lo atribuya la mayor parte de los Intérpre-

2 Tres géneros de malos se distinguen en este versiculo. Los que empicam, oyendo los consejos y desiguios de los implos sios pecadores que practicas de propiede a los obras malas, y siguen el camino de la perdicion a y los perversos que no solo están de asiente en el pecado, sino que inflicionan à los demás con sus maios ejemplos y doctina. Terantenes so.

3 MS. A. De unsimiento. El Helicio D'S' ZUNZII, y en asiento de escanacectares no se seniá. Sentarse en asiento de escanacectares, ó debutadarea, en un titulismo belicio, que significa escenacese è busicarie, deschando toda correction y tenna el les judicios recisa del Seño, y tunicado borral y chancida des ses unisterios. Origina, por sentarse en ediciria de pessificacia, entienden, enseñar una doctrina perverso, corrempida, y contagiona, como la luccio de libertione.

4 MS. A. Messen, Los dos principios de la justicia sen, estar el mal, y practicar el bien. Y esto se logra poniendo toda la voluntad, y todo el peasamiento en guardar puntualmente la lay santo del Señor, amiandola y quedistandola dila y noche.

5 El frato de sus buenas obras. Otras lo explican de la salud cierna, que es el fin de la fe del Jusio. I PETA. 1, 3. En su tigmpo ; que es el de su resurreccion. S. Anno.

6 Hay mos árboles que en el cioles pierden su foja, y stros la conservan alempre verde. David compara ol justo con estos últimos, dicienda, que con el riego de la divina gracia mantendra él stempre su verder, y so conservará del hasia el último aficiate de su vini.

1 MS. 3. Aprintese.

er Josue, r. S. - & Jerem, avo., S

SALMO IL

443

- S. Ideo non resurgent impii in judicio : nedue peccatores in concilio fustorum.
- 6. Quoniam novit Dominus viam justorum : et iter impiorum peribit.

pulvis, quem projicit ventus à facte terre. mo, que arroja el viento de la superficie de la tierra".

5. Por eso no se leventarán los impies en el Inicio 1: ni los pecadores en el concilio de los

6. Porque conoce^a el Señor el camino de los haston : v el camino de los impios perecerá .

SALMO II.

Salgas profético, en el que se describe el catablecimiento del reimo de Jesucriato contra todos los estuerans da los Bombres. A Cristo rey de tadas las paciones han de obedecer todos jo que deseau la satud 0,

- f. " Quare fremuerunt sentes, et populi meditati sunt mania?
- 2. Astiterunt reges terrae, et principes convenerunt in unum, adversus Dominum, el adversus Christum eins.
- 3. Dirumpamus vincula corum: et projiciamus à nobis jugum insorum. 4. Qui habitat la cœlis irridebit cos i et Do-
- minus subsannabit cos.
- 5. Tune loquetur ad cos in ira sas, et m furore auo conturbabit eos.

1. / Porqué bramaron las gentes o, y los pueblos meditaron 7 cosas vanas?

- 2. Asistieron los reves de la tierra", y se mancomunaron los principes contra el Señor, y centre su Cristo .
- 3. Destricemos sus ataduras 18 : y sacudamos de nosotros su vugo ".
- 4. El que habita en los cielos se burlará de ellos : y el Señor los escarnecerá 13.
- 5. Entonces 18 les bablara él en su iru, y los conturbara en su furor.

1 En el Hebrén faltan estas últimas palabras. Los malos por srandes que parezcan á los cios del mundo, á los de Dios son como la pajilla del tamo, que disloa el viento, como la cosa mas legitil.

2 Se dien que los malvados, no se leventarán, d no resercitorem; porque su resurreccion no será para vida, sino para una segunda muerte. Apocatyp. xx, 14. Mas no en el sentido en que lo entienden erromamente los rabinos, diciendo, que no resocitarán los impios, sino selo los buenos biraclitas. El liebres "DD" No. non etc. bane; esto es, serán condenados sin recurso, sin defensa, sin opelacion , sin asperanta : no levantarán cabeta, pues no tendron lugar en la compañía de los predestinados. Véase tambian san Parto, H. Corinth. 17, y S. Paul

I Aprueba el Señar y ama su manera de vivir ; y tambien la remunera y corona,

4 Annque el sentido literal de este Salmo sea el que va expuesto ; los santos Podres nos enseñan, que en el sentido principal este hombre justo, opaesto a la multitud de los malos, es el mismo Jesucristo, cabeza y modelo de todos los justos; como lo expresó 5. Asceria, Esarrat, in hunc Paelm, n. 1, por estas palabras : Este Salmo se ha de entrader de avestro Señor Jerneristo. Y de ningun mado podía empetar mejor este Libro, cuyas partes dicon todas relución con el gran misterio de Jesucristo y de su Iglesia, que por el ciogie de la congregacion de los Juslos, especialmento de sa Cabeza que es Cristo.

6 Este Salmo se les tambien sin título en el Hebrés, mas S. Prano en los Act. 1v, 25; xm, 23, y sas Panto d les Rebr. 1, 6, et v. 5, no nos dejan dodar de su verdadero autor ; y aus dicen, que aux en el sentido literal perienco à Jesustisto, encerrándese en él una clara profecia de su reino eterno. Se cree communente, que este Salmo fue compuesto por Davin, mando se sublevaron contra el los Philistheos al principio de su reinado. H Reg. v. 17.

o Las gentes en el Hebréo D'12 : que de ordinario se toma en la Escritura per les Gentiles. Al contrario el numbre de pueblos se aplica especialmente à los Judios. Véase sector, 1v, 27, en donde se atribuya literalmente al Meslas : Convenerant Berodes, et Pilatus cum gentibus, et populis Israel adversus sometum paerum Jesun,

7 MS. A. Counidea.

e Merodes y Pilato con los Gentiles, y los pueblos de Brael. Actor, re, 25, asistieron justos, y se mancomunaton para bacer querra contra Dios y contra el Cristo suyo , oquel que era la única esperanza de las naciones ; por cuya causa les solieron vanes y sia efecta todas sus nectos dealgatos,

9 Aunque los otros reyes se llamaban cristes o engulas ; este no obstante , esté nombre conviene solumente al Mestas, que es el vertiadero Cristo, y por execlencia se llama el tragido del Señor.

10 MS. A. Ligamientos. Estas son palabras que pone el Profeta en buca de los impios, y de los que conspirama contra Dies y contra su Begedo, y que no quisieron reconscerie por su rey, ni admitir su ley, que ellos llaman yago pesado, Luc. xix, 14.

11 MS. A. La su premin. - 12 MS. A. Sosabara.

12 El dia de su ira, en aquel tiempo que tiene determinado en sus elernos decretos, dispara esta inicua trame. y les hard sentir la facca de su brace i entregandolos al faror de los libramos. Otros lo entienden del dia del juiem, en que castigará à sus enemigos, pronunciando seniencia de eterna condenacion contra ellos.

of Actor, tv. 25, 26,

6. Fen autem constitutus sum rex ab co cans præceptum eins.

7. * Dominus dixis ad me : Filius meus es tu, ego hodie genui te.

8. Postula à me, et dabo tihi gentes hære-

9. PReges eos in virga ferrea, et tanquam vas figuli confringes cos.

10. El nano regos intelligite : crudimini nul ludicatis terram.

15. Servito Domino in timore : et exultate ci cum tremore.

12. Apprehendita disciplinam, nequando irascatur Dominus, et percatis de via justa.

6. Mas vo he sido por el establecido rev sosuper Sion montem sanctum cius, praedi bre Sion a monte santo suyo, para predicar su

7. El Señor me dijo 3 : Mi bijo eres ta, vo ta be engendrado hoy.

8. Pideme, y le daré las gentes en heroncia 4 ditatem tuam, et possessionem tuam termi- toya, y en posesion tuya los terminos da la tier-

> 9. Los gobernarás con vara de hierro, y come à vaso de nifarero les quebrantarias.

10. Y ahora reves optended; sed instruidos los que juzgais la tierra?.

44. Servid al Sebor con temor: y regocijaos

en él con temblor ". 13. Asid la enseñanza³, no sea que alguna vez se enoje el Señor, y perezcais del camino justo.

F BI Hebréo בילכי על־בווך בכלתי בולכי על־בווך או אין דריקדשו ואבי בכלתי בילכי על־בווך A Hebréo בילכי על־בווך tidad. Y leyéndese asi, son palabras del Eterno Padre, que deben unirso con lo que precede do este modo : Y dirà : l'o te estubleci, etc., mas segon la traslación da la Vulgata y de los exx, habia aqui el Bijo Eterno, y la particula statem es enfética, y encierra una especia do esprension. Vosotros, les dirá, que os oponeis al establecimiento do mi reino, ianed estendido que yo soy aquel à quion Bios mi Padre puso por rey sobre Sion, para predicar su voluntad

2 Sobre su liglesia, de la cual fue figura Jerosolém, y de esta la parte principal y mas amada de Dios cra él moste Ston, por la santidad del templo, que se edificó en aquel lugar.

3 El Rebrio : Publicure el decreto ; el Señar me dijo : mi hijo eres tú : yo te he engradrado hoy , da manera que las primaras palabras no se delten unir con las que preceden del v. 6, sino con las que siguen del v. 7, de esta suerio : Publicare el decreto de mi Padre, sobre el que se funda mi reino. Y el tenor de este decreto es la que despues dice : Y nai ya fui engendrado ab seterno como Hijo suyo por naturaleza ; y el ma estableció tambien pur un heredero universal, y consiguientemente por Rey y Señor de cielos y tierra. Se explicas asimismo las pulabras -Ego hoille genut fe, del dia de la Encarnacion de la eterna Sabiduria, y tambien del dia de su gloriosa resurreccion, sobre le que se pueden ver las notas ai v. 33 del cap. nue de los Actos, y al v. 5 del cap. 17 de la Epistolia di las Hebreios. El Apostol i di los Hebr. para demostrar la divinidad de Jesucristo, por quien habió el Señor en aquellos tiempos, usa do esta texto, ficiendo : « A quien de los Angeles dijo jamás : Hijo más eres tá : yo le he engendrado hoy? Cuyo argumento trataron oportunamente los Prores griegos y latinos. Véase san Accarm.

4 MS & Mantenencia

5 À este su Bijo hecho hombre, y establechdo rey y sacerdole por la salud de todos les hombres, promete el Padre el dominio de todas las gentes, unidas en un solo exerpo de Iglesia, bajo de un mismo culto, siendo el mismo Celsto su Cabesa.

O La vos del original ETTIP se traslada tambien como en los exa : zopaveis, fos pestoresceis. Por lo que se se reflere esto á los enemigos de Jesucristo y de su reino, que se indican en los versiculos primeros , quiere decir : Los gobernards con cayado de hierro, esto es, con todo el rigor de la justicia , desmenurándolos y reduciendolos é polvo, como se desmanusan y reducen los vasos hechos de tierra. Esto se vió complido con el pueblo de los Judios, y con tados los que se declararon contra el reino de Jesperisto, persignigado la Jelesia. Vésse Lacrarco, de Mortibus persecutor. Pero si hace relacion à les justes, les regiras como hum pastor. S. Acustis, de Consens. Evangel. lib. a, cap. 4.

? Es un epifonema, o mas bien un apostrofe del Profeta à los reyes, principes y magistradas, que habian de conspirar centra Dios y contra su Ungido, como si dijera i Basta ya de furor, de locura, y de necedad : volved sobre vosotros ; sujetaos á la curreccion del Señor ; dad oidos a so dectripa, servidie con tessos ; aprovechaos de sus instrucciones i abrasad y respetad sa santa ley : no aguardeis à que se encienda contra vosotrus la célera del Sehor; porque entances abandonades de su mano percerris sio recurso en medio de questras vanidades y neclos proyector initiad que prontamente y de improviso vendrá su ira , se encenderá su furor ; y entances solumento será blenaventurado el que en el hubiere puesto toda en configura.

8 FEBRAR. Con riembla.

9 El Bebréo : 72 PEZ , que una vez traslado san ferónimo : Adores con pareza , y otes : Resad al Hijo; esto es, dad obediencia, svigiaus al Mestos. Pero la voz "2, en Caldeo algultica hijo, mas no en Hebres, y en los Salmos no ocurren voces extranjeras, señaladamente en este, que sin disputa ca de David. Por lo que siguiendo el sentido de la Vulgata, se puede traslador : Aceptad, bessil, respetad la ley eterno è immutoble del Señor : y este es tambien el acutido que hemos seguido. El osculo era una señal de adorneion y de obediencia. Y sui en cualquiera interpretacion coloride en un intamo sentido, que es este i Adoradine, y obedecedine como a vuestro rey. Asid y abrazad la doctrina del Evangello, que es por excelencia la buena enteñanza y doctrina,

a Act. xiii, 33. Hebr. t, 5. - b Apoeslyp, ii, 27 | xix, 15.

omnes, qui confident in co.

43. Cum exarserit in brevi ira ejus, beati 43. Cuando en breve se enardeciere su ira, bienaventarados todos los que conflan en el !

SALMO III.

barid en este Salmo se ruetve a Stos, se fortifica en él contra todos los los altos de sus enemigos : y asegurado con las experiencias pasadas. Ispulara su assellio, y le pide que zuevantente le dellenda,

- salom filli sui.
- 2. Domine quod multiplicati sunt qui tri-
- 3. Multi dicunt anims mess : Non est salus
- insi in Dec cius. 4. Tu autem Bomine susceptor meus es,
- gloria mea, et exaltans caput moum, 5. Voce met ad Dominum clamavi : et exaudivit me de monte sancto suo.
- 6. Ego domnivi, et soporatus sum ; el exurrexi, quin Dominus suscepit me.
- 7. Non timebo millia populi circumdantis me; exurge Domine, salvum me fac Deus Bicus.
- 8. Quoniam in percussisti omnes adver- 3. Por cuanto tú has herido á todos los que so contriviali.

- 1. Pealmus David, came fugeret à facte Ag- 1. Salmo de David, emande iba huyendo del vostro de Absalom sa Aifo".
- 9. Señor aporqué se han multiplicado los que bulant mo? multi insurgunt adversion me. me atributan? muchos se leva. han contra mi.
 - 3. Muchos dicen à mi sima : No hay salud para él en su Dios .
 - 4. Mas ta Sefor eres mi amparador 1 mi gloria, y el que leventas mi cabezas.
 - 5. Con mi voz liamé al Señor : y me ovo desde su monte santo 4,
 - 6. Yo dormi', y tuvo profundo sueño : y mo lovanté, porque el Señor me amparo. 7. No temero yo los millares de pueblos, que
 - me rodean : levantate Schor, salvame Dies
- santes mihi sina cansa : dentes peccalorum me oponensin causa": has quebrantado los dientes de los pecadores.

s De aqui à poce se encenderà la tra justisima del Señar, la que succierá en el tita del juicio ; entonces serán bienzventurados solo aquellos, que esperan en Janucristo erucibendo, que es el Hijo de Dice, y el mismo es nucatra redencion, augura ambilicacion y moestra salud. Actor. 17, 12, Y este es alto argumento de la divinidad de Jesa-

z Esta Salmo es histórico, y profesico : histórico, por lo que se dice en el titulo, y fargamente se refiere en el u de las Reyes xv. 16; profético, porque los santos Praires reconocen en la persona de David ana figura de nucito Salvador lexuoristo; y en el r. G, so recunore su voz espresando su muerte y resurrección. Algunos intérpretes creco, que lo compaso un el mismo acto do ir huyendo de Absalóm sa hijo : otros que despues de haberse restituido à Jerusalem. En los exx, y on el llebrou la voz Daved està en dativo, denviondo que el Salmo fué inspirado

a No tiene que esperar que su Dios la libre de nuestras manos. En el Habréo se lee aqui la palabra ர் இது சாக்கி, y en fos t.xx : சீன்ற்கியா, y lo mismo en la antigua Yulgata. Esta vos es halla en les Salence y en llesarud repetida innehas veces. En significacion es mos incheta : unos pretenden, que sen una nota de música, para Indicar pades ó elevacion de vos, ó mudanza de todo e otras quieren que sirva de exclamacion o de exagencion. S. AGUSTIN en el Salmo IV, dice así: Dispenhua interposituas im casendo silentium significat; y así puede estresponder al tucet, 6 stlet, de que se hace uso un la música. Segon S. Jenéstico significa lo misaro que e sien-

a. Mi projector. En el Hebréo TTEL TELL, eres escuido cercas de mi ; escuido que uno cubres.

5 No consuelas y alegras, me libras de deshoura y de desprecio, une das valor y libertad, une encolars en honor y en dignidad. En sentido alegórico en que inida Jesucriato : Eres mi pratector, ó Dios Padre, en mi pasion; sel gloria, en mi resurreccion, y leventas mi cabaza, es mi ascension.

d Dusde of sublime trono de su gleria : é literalmente : desde el monte de Sion, llamado santo é de su santidad en el Hebréo, purque en el estaba el taberacoulo, el propietatorio, el aren, y el ultar, Clamé en la crez, y olste mi oracion por la salud del mondo deade el trono de tu misericardio, por la rual se estvan los esco jocos,

7 Equivalen estes des verbes à la franc costellano, dornair à pierno suetta, que significa, dornair sin cuidede y con tada seguridad. La lejesia aplica este vecaicalo a Jesueristo resuritado. Me acusté en la erra; dormi muerto en el sepulcio, y me levanté resucciando, para nunca mas morir. Joan, n., 22. S. Agustis y Tanodosero.

8 De la gente que seguia el partido de Abaslóm contra Bavid. Lecchitate, salvama: habia aqui Cristo como Cobeza de la Iglesia y de aus fletes.

9 En el llebréo no se les 1 Sin consa; sino : Heriste á todos mis enemigos 1119, en la mejella ; esto ca, los llemeste de confinion y de ignomiela.

at 11 Dec. 89, 14

tzum benedictio tua.

9. Domini est salus : el super populum 9. Del Senor es la salud : y sobre tu puchlo in bendicion.

SALMO IV.

Butid perseguido de sus enemiços pone su causa en manos de Bias : los exhorta á que vuelvan sobre al , y se reconozenu, protestando que soto en el Señor tiene puesta toda su confianza y giaria.

- 1. In Anom in carminibus, Psalmus David.
- 1. Para el fint entre los canticos. Salmo de Da-
- 2. Cùm invocarem, exaudivit me Deus justitiz mez: in tribulatione dilatasti mihi. Miserere met, et exaudi orationem meam.
- 3. Filii hominum usquequo aravi corde ? ut quid diligitis vanitatem, et quæritla mendacium ?
- 4. Et scilote quoniam mirifleavit Dominus
- 2. Cuando yo invocaba a me oyó el Dios do mi justicia 4, en la tribulacion me ensanchaste!. Apiadate de mi, y oye mi oracion.
- 3. Ilijos de los hombres . shasta cuándo acréis de pesado corazon ?? ¿ porqué amais la vanidad, y buscais la mentira?
- 4. Sabed pues qua el Señor ha hecho mara-

1 MS. 8. Bi acorrimiento. La salud, ó el ser sulvos, nos viene de Dios, y el bendice á su pueblo de los prodestinados por los méritos de Jesperisto. San Agustos observó que la primera parte del verso es ofirmation, y la segunda deprecativa.

2 El titulo de este Salmo es obsentisimo en muestra Vulgata , y la manera que parece mas clara de poderse explicar es la alguiente : Salmo de David, que se debe poner cutre los cánticos que miran o pertenecen al fia, Estas pulabras al fin se explican por algunos, como que denotan que este Salmo no tenia dia determinade para cantarse como circa , sino que podría acreir para todos los dias é tiempos. Otros entienden que con ellas se significaba el tiempo venidoro; ó que el Solmo os profético del Mexica, de sus misterios, y de su ley : per cuanto el Mesica as el fin de la lay y de todos los profetas. Lo quel debe tenerse presente para los que su adelante se ballen con igual titulo. En el Hebréo se lee de esto modo : Al vencedor en Negatinoth Salmo de David; lo que se explica de esta manera : Sulmo de David, composato por ál mismo en un caso particular, y dado despues al moestro de capélia, para que le caniosen y acompañamo con el Negutaoth. Del lib. 1 de los Parolipóm. XV, 17, consta, que entre los ministres del suntuario, habia habido de tiempo toxosmorial varios como ó clases de músicos, que tentan sos directores ó maestros. Se ignora el origen de exto, porque en la ley no se halla ordenacion ó mandamiento acerca do ello. Despues David inventando varios instrumentos , y poniendo la unisica en su mayor perfeccion, Anos vi, 5, estableció cantores en el templo, y los repartió en tres cocos o clases, señalando un maestro a cada coro : y Anaph fué à quien escogió para que caminos los Salmos, que él habia compuesto. I Parally. XXV, 2. Y así es verissimil que nea este el que se indien en estos títulos de los Salmos. Negatisock parece sur nombre de un instrumento musico, que no concernos. Mas como la terminación es del plural y femenina, y se deriva del verbo 123, 6000 ; comunmente se traslada, y sutiende de todos los instrumentos de cuerda, que se tafían á mano. Y sai el sentido puede ser, que el cunto de este Salmo fuene acompañado de esta especia de Instrumentos, ó entregado al maestro del coro, que los totaba : por esanto cada clase de instrumentos tenta su opro distinto de cantores. I Paralip. xv, 10, 20, 21,

3 À Dies. Este Salmo así como el precedente perteness al tiempo de la guerra de Absalden. El texto de la Vulgata parece que explica bastante este sculido, y el Hebréo asimismo con mayor expresion y claridad. Los Intérpreles lo exponen comunmente como um apóstrofo de David á los capitanes y candillos del ejército de Absalóm : y no falta quien le bace hablar con los primeros oficiales, que la acempañahan, y seguian. En el sentido moral nos exhorta á todos á conflur en Dios, haciendo ver con su ejemplo, y con el de los verdaderos fieles , que quien en ó espera será colmudo por él de todas las felteidades, á lo menos espirituales, aun en esta vida.

Autor y defensor de la justicia de mi cama. Persan, De mi justedud.

S MS. S. Extraplaces tá. Cuando me vi corcado, y que parecia ne poder escapar de las manos de sais enemigos, tú ese abriste camino ancho y especioso,

E El Hebrén : Hijos de varon, chasta cudado convertireis nel giaria en ignominia ? WWW. Lijos de varum, esto es, segun la frese hebres, hijos de horabre ilustre, ó varones ilustres. Es un apóstrofe á los aficiales del reine, y caudillos de las once tribus, los cuales despues de la muerte de Saúl rehonaron largo tiempo reconocer por rey á David. H Reg. u. 9, ce m. 1. ¿ Hasin cuándo, varones ilustres, mantendréis vuestro teson en despreciarme, y andareis buscando medios para abatir la dignidad real que Bios me ha dado, y que he comentado ya á poscer en la tribu de Juday g Perque can vanes pretextos, y con artes tan detestables os oponeis à vucatro legitimo rey, y os conjurals contra el ? En vano perdela contra la voluntad de Dios. Tambien se pueden oplicar aquellas palabras do David à todes squelles hombres, que ponen su confianza en las cosas vanas y cuducas.

? Tardos y lerdes para extender la voluntad de Dios.

SALMO Y.

clamavero ad oum.

5. Irascimini, et nolite peceare i quie dicitis in cordibus vestris, in cubilibus vestris compungimini.

6. Sacrificate sacrificium justitio, et sperate in Domino. Multi dicunt : Ouls ostendit nobis bons ?

7. Signatum est super nos lumen vultos tai Domine : dedisti lætitiam ia corde meo.

8. A fructu frumenti, vini, et olel sul moltiplicati sunt.

9. In pace in idipsom dormism, et requies-

10. Quonlam la Domine singulariter in spe constituisti me-

sanctum auum : Dominus exaudiet me cum villoso á su Santo : el Señor me oirá, cuando clamare à él.

5. Alraes, y no querais pecar *: de lo que decia en vuestros corazones, compungios ca vues-

6. Sacrificad sacrificio de justicia, y esperad en el Señor. Muchos dicen a Quién nos maniflests 2 los bienes ?

T. Sellada està. Señor, sobre nosotros la lumbre de lu rostro : diste alegria en mi corazon 1 8. Por el esquilmo de su trigo, vino, y aceite

se han multipliendo. 9. En pez dormiré juntamente , y repose-

10. Porque tú, Señor, singularmento * me has afirmado en la esperanza.

t A mi su Ungido. MS. E. Escogió el virindoso para si. El Hebréo : Y sabed, que el Señor apartó para si al plo ; esto es, me apartó y me eligió, dotándome de verdadera piedad, para que yo restableciese su culto, Tambien el Sefor ha hecho maravilloso à Cristo su Santo por excelencia, y el Santo de los Santos.

I Fennes, Astromecedous, y no pequeis. Bi tensis algun resentimiento o enojo contra mi, otros medios hay mes anaves y regulares de daraselo à entender, y de manifestarme vuestras queles; mas no toqueis en el extreme de collegaros contra vuestro rey, y de seguir á un hijo rebelde, ofendiendo á Dios y à la justicia. Volved sobre vosstros, y examinad despacio vuestra conducta, y lo que habeis resuelto en el calor de la paston; pors asi seguramente reconocercis vuestra falla, y arrepentidos buscarcia á vuestro rey. Hay aqui una tácita condicion, que comunmente se emiende e Si irascumias, nobite peccure, y que sin la menor violencia ofrece el sentido, que dejamos declarado en las palabras, que dirige Bavid à les aficiales del ejército de Absalóm. El Hebréo puede servir para confirmar esto mismo : Temblad, fice, y no pequels : lublad en vuestro coravon sobre vuestro lecho, y callad ; sacrificad socrificios de justicia, y esperad ca el Señor ; esto es, temed los juicios de Dios, dad lugar a la refersion en vuentros corazones , y en el lugar de vuestro reposo; y cesad ya de maquinaciones contra mi. Pues ofreciende al Señor qu marificio de justicio, pedeis seguramente poner en él teós voestra confianza.

8 El Hebréo y los 123 : Hard ver. Algunos dicco, que este bien, que descaban los enemigos de David, pra veris muerto. Y a esto les responde, que el Sofier con repetidas y menificatas pruebas se habia declarado à su favor, y que á nodie temia. Este sentido pocale tembien apoyarse en el texto nebréo en dondo se les en forma deprecatoria. Also, Señor, cobre mosmiros la luz de miestro restro. Emplead, Señor, vuestra proteccion en muestra delensa, ô miraduce con ejos benignes, y nada tenemos que temer. Per le que hace d mi, bles mie, es tan grande la alegra, que babels comunicado à un alesa, que la profeso à todos los bleses temporales, y á la abundancia de ellos en que viven mis enemigos. Otros entienden y explican este lugar en un sentido mas universal, como uma objecton, que pone David en boca de les impios y de sus enemigos : ¿Nos dices, David, que esperemos en el Señor? him está, mas ¿quitin es el que nos ha de hacer ver el blen que nos resulta de esperar en él? ¡Ab nerios! les replicé bavid; para conocer esto, no es necesario que salgamos de nesotros mismos. Cada uno por si lo puede conocer; porque d Señor comunica liberalmente à todos au lez, y colmindonos en todos los momentos de sus beneficios, nos da clama señoles de su favor, y nos convida a que todo la esperemos de su paternal amar y providencia.

4 En el Hebréo se lem estas últimas palabras unidas con el verso siguiente de esta maceria : Diste alegrio el mi coremon, al tiempo que el trigo de ellos y el musio se multiplicó. Los hombres se alegran con sus buenes cosenhas de trigo y de visco; mas yo, Dios mio, pongo toda um alegras en teneros de mi parte. Puede tambien ser siusivo a los refrescos, que fueron llevadas a las tropas de David, enando bula de Absalóm. II Reg. xxvn, 28. La Iglesia en una antifona aplica este verso al sustento y multiplicación, que reciben los fieles por la Eucaristia.

s El ofet ani no està en el Hebréo; pero so halta en los exx. S. Agos ux y S. Halano legeron en la Volgata : & tempore framenti, conforme al Heliceo, y acaso se invo asi en la antigna version de los axx : des acipo, y de sili pudo vonte dos angres. Se han multiplicado, quiere decir, se han enriquestdo can sus abundantes cosechas mis enemigos.

a Aunque sea en compañía de mis ensualgos. El Hebreo : En pos e un mismo tiempo me acostaré, y me durmire. France. A men.

7 Esto es, 15 solo, M5. A. Apartadomente. HS. 3. Senacromientre.

a Eph, 1v, 28,

SALMO V.

Bartif pide à Bios, que se digne de oir sus continues ruegue : y que pars aborrece la iniquidad, le de neoglés en au gracia, y destruya à sus perceguidores, para que en visia de esto se ategra un igiesia, y tomo materia

1. In finem pro ea, que hareditatem consequiter, Psalmus David.

2. Verba mea auribus percipe Domine, intellige clamorem meum.

3. Intende voci amtionis mem, rex mens, et Deas meus.

4. Quoniam ad te ombo: Domine manè esaudies vocem meam.

5. Mané astabo tihi et videho i gnoniam non Deus volens iniquitatem tu es,

6. Neque habitabit juxta te malignus neque permanebunt injusti ante oculos tuos. 7. Odisti omnes, qui operantur inignitu-

lem : perdes omnes, qui loquuntur mendacitum. Virum sanguinum, et dolosom abominabi-

tur Dominus: 8. Ego autem in multitudine misericordia.

Introibe in domain tuam radorabe ad tem-

plum sanctum tuum in timore tuo. 8. Domine deduc me in justitia tua : propter inimicos meos dirige in conspectu tuo

viam meam. 10. Quoniam non est in ore corum veritas : cor corum vanum est

11. * Sepulcbrom patens est guttur corum,

4. Para el fin, por aquella que obtiene la kerencia . Salma de David.

2. De, Señor, oidos á mis pelabras, entiende mi clamor*.

3. Está ntento 1 á la voz de mi oracion, rey mio, y Dios mio.

4. Porque à ti oraré : en la mañana , Señor, oiras mi voz.

5. En la mañana me pondré en tu presencia y veré: porque no eres tà Dios, que quieres la iniquidad.

6. Ni morará junto à ti el maligno : ni permupeceran los injustos a deinate de tus ojos.

7. Aborreces à todos los que obran iniquidad : perderás á todos los que hablan mentira.

Al varon sanguinario, y fraudulento abominará el Sebor :

8. Mas yo en la muchedumbre de tu misericor-

Entraré en tu casa ": adoraré bacia la sablo temple con temor de ff.

9. Guisme 4, Schor, en tu justicia *: á causa de mis enemigos endereza en tu presencia mi

10. Porque no hay verdad en la boca de ellos : se corazon es vano. 11. Sepuicro 10 ahierto es su garganta 11, con

t Los intérprotes explican comunmente el titulo de este Salmo aplicândolo à la Iglesia, que poste la hérencia de Jesuccisto. En el Hebres se los : At nencedor sobre Nehitoth, cántico de David : lo enal en conformidad de lo que dejamos dicho sobre el titulo del Salmo precedente, debe entenderse de esta manera i Salmada David dado al macatro de capilla de la close o coro de los que tocan Nekiloth, lo que comunmente se entiende de los instrumentos de viente. Creen algunos lotte pretes, que fue compuesto este Salmo, cuando David por la persecucion de Absilóm su hijo se salió de Jerusalém, y se alció del tabernaculo del Señor,

2 El Hebréo 12127, mi meditocian : los pensamientos de mi alma concebidos y formados con toda reflexiod, manifestados y pronunciados en vor baja y humilde; pero bijos al mismo tleinpo de un afecto may vebemente. Todo esto se explica en la enfatico de la palabra hebrea.

3 MS. A. Da cuydado,

4 Huce alusion al tiempo de la mañana, en que se ofeccia el sacrificio maintino, que era un cordero, y simbolisaba al Cordero divino, que debia ofrecerse todas las mañanas en la Iglesia Cristiana; y esse es el sacrificio grato A Dies, por medio del cual oye puestros ruccos.

5 MS. A. Los torticeros. El Hebreo Los insensatos, las locos que se guldernan por el afecto é emesejo de la carne, y que precipitademente corres al pecado. « Que convento puede haber jamas entre la lui y las tinichlas ?

d al homicida, al que oprime al polese, y hace sus trates con delo, à todos catos les abomina ignalments el

7 Es casa del Señor el templo, y lo es tambien el tabernsculo, / Reg. 1, 7, et m, 3. Y de aquí se inflere que David estaba entonces fuera de Jerusalém, y que unio su voluntad con la de los sucerdotes. 8 Encaminad blen todas mis acciones y negocios, para que aquellas sean sontas y reclas; y estes felices y ben-

ditos, de manera que merescan tu aceptacion y agrado.

9 O sea por tu ley, que es una manifestacion de la justicia : d en lu obediencia. 10 MS. A. Eurillo. - 11 No cospiran otra cosa que la muerte y sulna de les otros, como el sepulero que nunca

Infrå un, 0. Rom. m, 13.

SALMO VIL . .

linguis suis dolosé agebant, judica illos Bous. sus lenguas 'ardian engaños, júzgalos, Bios, Decidant à cogitationibus suis, secundum multitudinem impietatum eorum expelle cos.

Quoniam irritaveruni te Domine. 19 Et letentur omnes, qui sperant in te, in seternum exultabunt : et habitable in

Et gioriahuntur in te omnes, qui diligent nomen tuum.

13. Quoniam to benedices justo. Domine, ut scuto bonse voluntatis tust co-

12. Y alegrense todos los que esperan en tl. se regocuarán para siempra : y morarás en

Y en ti se gloriarán todos los que aman lu

Nos hau coromado, Señor, de tu buena volun-

SALMO VI.

Barid ultrajudo per ous encosigos se vueixo á Blos haptorando sa misericorilla : escesa con la victoria copilado en la divina proteccion.

1. In finom in carminibus, Pealmus David. Pro octora.

2. Domine, ne in furore too arguas me. neque in ira tua corripies me.

3. Miserare mei Domine quoniam infirhata sunt ossa mea.

Domine usqueque?

Caigan de sus pensamientos, lánzalos segun la muchedumbre de aus impiedades, porque te han irritade, Schor .

13. Porque to bendecirás al justo.

tad a como con escudo.

1. Para el fin entre los cánticos. Salmo de David, para ta octava 1

2. Señor, no me reprendas en ta faror, ni ma castigues en tu ira ".

3. Apiádate de ml. Señor, porque estoy enfarmas sum : sana me Domine quonium contor- mo ": saname, Señor, porque mis huesos están conmovidos.

4. Et anima mea turbaja est valdé : sed tu 4. Y mi alma está perturbada en gran manera : mas tu, Señor 1, ¿ hasta cuándo ?

dice : Basto. Prov. xxvv. 20; xxx, 16. O su garganta està siempre abierta como la de los bestias feroces, para devotar à los otros con sus calumnins, detracciones, y mentires.

1 El Hebréo : Lisonjeurin con su lengua.

2 Haced que queden inéstiles sus designios : alejadios de vos, como mercos su terquedad y arrogancia. Las imprecaciones, que parece se expresan en estos dos versicules, no son tanto imprecaciones ni males deseos, caanto profecias de lo que sucrèmin con les enemiges de Bavid, y sucrèerà finalmente con les réprobes.

3 En el Hebréo en vez de exultabunt, se les : Para riempre cantarán alabanyas, y se gozarán en ti e y un vet de kabitable ta els, se dice : Los cabrirds con tu providencio ; serás su protector : habitarie en ellos como en ta templo por tu gracia y por tus dones.

4 Mos corones y cubess. Señor, como con un escudo con tu buena vojuntad, y los efectos admirables de tu mise-

ricordia, con los cuales nos alientas para el premio. 5 Parece que Davis escribió este Salmo en una grande enfermedad, que tuvo despues del adolterio con Bethabee. El titulo es el mismo que tiene el 17, solamenta se añaden aqui ertas palabras, para la octava, y en el Hebrer marian notablemente los Interpretes. Segun los Hebres era un instrumento músico de ocia cuerdos, con el que se acompañaba al canto de este Salmo. Otros preiendes, que era una especie de canto, ca el que dominaba el ectavo tono d la ectava, de monera, que le consideran como un término de música opuesto al aghal-amoth, I Farollo, xv, 20, 21. Y parece que por el primero se puedon cutender los tonos mas altre y agudos i por aghal-ameth, les mas bajos y graves; y por aghal-mathlabben, de que se habia en el titulo del Saim, m, los medianos. Véase el lib. 1 de los Faralip. Nv. 21. Los Padres, segun el sentido figurado, lo enliendan comunmento de la rusurrección y del juicio, que es como el actavo día ; porque todo el tiempo de esta vida, figurado en la revolucion continua de los siete disa de la semuna, va á terminar en el octavo, que es el de la sternidad. La igican ruega à Dies en este Salmo per boca de David penliente, que no reserve à sus kiton, para que sean castigados en aquel dia segun el rigor de sa ira; sino que los cure en el tienspo de esta vido, que es el de su misericordia. Salmo propio para penitentes, y para enfermos.

S. Agustin y S. Garscomo crecu, que David pide en esle Salmo, que el Señor le libre de les pensa del infermo, que son como el termino del furor del Señor, y tambien de las penas del purgatorio efectes de sa ira. Los loterpretes chaervan, que el nombre do Jehovák, que alguifea el Ser Supremo, se halla repetido ocho voces en este Salmo, y nunca el de Eli, Dios mio, como en otros.

7 He llegado al extremo do la mayor debilidad, por la fragilidad de mi condicion, y por el peso de mis peca-

a Hasta cuándo, Señor, durará in essigo, ó dilateris in ascerro, y el cuparme de mis enfermedades? En donid se reconoce, que el inimo de David luctuba con sus males. S. Acustic.

mean : salvum me fae propter misericordium por tu misericordia.

6. Quonium non est in morte gui memor sit tol : in inferno autem quis condichitur

7. Laboravi in gemito meo, lavabo per singalas noctes lectam meum : lacrymis meis stratum meum rigabo.

8. Turbatus est à l'urore oculus meus : inveteravi luter omnes inimicos meas.

9. * Discodite à me omnes qui operamini in quitatem : quomam exaudivit Dominus vocom fictos mei.

10. Exaudivit Dominus deprecationem mean. Dominus orahenem mean suscepit.

11. Erubescant, et conturbentur vehementer omnes inimici mei : convertantur et erubescant valdé velociter.

5. Convertere Domine, et cripe unimum 5. Vuélvete, Señor, y libra mi alma: salvanie

6. Porque en la muerte no hay golon se acuerde de ti : v en el inflerno i ¿quien te dara ala-

7. Trabajado 1 me voo co mi gemido, lavará cada noche mi lecho : regaré con mis higrimas thi cercuit.

8. A vista del furor 4 so ha turbado mi olo : he envejecido a en medio de todos mis enemigos.

9. Apartaes de mi todos les que obrais iniquidad : porque ha oido el Señor la vos de mi Hanto 3

10. El Señor ha oido mi ruego, el Señor ha recibido mi oracion.

41. Averguencenso, y en extremo sean conturbados todos mis enemigos : conviertanse, y averguêncense ca gran manera luego al

SALMO VII.

Bavid, baciendo presentes al Señor las injurius, que recibe de sun perseguidores, le pide su socurro, y amuncia su ruina. Con lo que se prepara para mostrar su agradecimiento, y captarie debides alabamas.

1. Pralmus David, quem contavit Damino pro perbis Chusi Alit Jemini .

1. Salmo de David, que cantó al Señor con motivo de las palabras de Chue hijo de Jémint ..

1 Dios afilge à les suyes para cerregistes y probartes, y para sacar, librandoles del pacado, materia de su gloria y alabanza en medio de la Iglesia. Pealm. L., 15. Y ast parece que queda frustrado esto fin , si llegan á morir, y bajar al sepulcro los que han de cantar sus elabanzas. Esto era lo que parcea pretandian significar los Hebréos con estas expresiones, porque no había otro pueblo que conociese á Dios sino el suyo, Pr. xxx, 10. Cántico de Exechins, a. 18. Non mortal landabunt te. Damine, sed nos qui vivimus, Pero el smitio mas principal es la muerte segunda ó eterna, y á este respeio so indican agui las augustas, que padecen los verdaderos hijos de Dios, termiendo morir fuero de sa gracia y reconciliacion; y quedar por este camino excluidos de aquel deseado fin, do ser eternamento los instrumentos de su gloria, y en este tentido el tasferno se toma en su significado riguroso por el lugar de los condenados. Paulm, exas, less, exevor-

2 MS, A. y FERRAR, Lazeel. Cansado me hallo de cemie sin cesar.

1 S. Jundanco del Habréo DADE traduce en este lugar : Haré madar.

4 O de Dies, é de sus enemigos; é mas bien la indignación, que és mismo había conesbido contra si, y gue lo sacaba (an amargas lágrimas y gemidos á la vista y consideracion de sus pecados : esí S. Actistes. El Hebréo : Carcomidas estan de indignacion mis ojos,

à En el lighréo se les HDFF, re envejecto, en tercera persona femenina del singular ; y usi se ve, que perlenece al ojo, que en Hebréo es femenino, y se pone por todo el restro. El excesivo delor, angustia y llanto han hecho arrugar mi caya, a vista de mis enemigos, que me están acechando, y holgándose de verme en tal estado. Muchos por estos enemigos entienden principalmente los del alma, que le incitalan al pecado, y en este mismo acatido explicate for versionless significati

6 Como si dijera : Lejos de mi todo lo que despierta mis pesiones, y les da fomento : lejos de mi todos los afectos terrenes, que me apartan del amor de mi Grindor. Porque el Sebor misericordioso ha necolado mi compuncion y llanto, perdonando mis pecados, y admittendome á la participacion de su divina gracia.

7 MS. 8. De mio pioro

8 MS. S. A su ora. El Hebrio raignagh, significa luego al puota; y se expresa puntualmente con el malde velociter de la Vulgata. La vos convertuntur, mus la entienden de la conversion à Dios, que les desca Barid à sua cuemigos, como figura de aquel que dijo deade la crus : Parce illis. Otros por lo mismo que volver las espaidas, pidiendo que huyan luego, los que combatian su salad tempéral y expiritual,

S Los Rabinos , y muchos de les Interpretes medernos sen de sentir, que Davin compuso este Salmo cuando illa huyendo de Saill; y aplican à este et nombre de Chur, que significe ethiope, é negro, por analogia à sus males costumbres. Hijo de Jemini, quiere decir de la tribu de llenjamin. Puede muy blen acomodatas à Saul todo el

Matth. vii, 23; xxv, 41. Luc. xiii, 27. - 5 IV Reg. rvt.

- 2. Domine Deus meus in te speravi : salvum me fac ex omnibus persequentibus me, at li- todos los que me persiguen, y librame.
- 8. Neguando rapial ul leo animam meam. facial.
- 4. Domine Deus meus, si feci istud, si est iniquitak in manilus meis:
- 5. Si reddidi retribuentibus mihi mala, decidam merità ab inimicis mels inanis.
- 6. Persecuatur inimicus animam meam, et meam, et gloriam meam in pulverem de - mi gloria. ducat.
- 'a finibus inimicorum meorum.
- Et exurae Domine Deza meus in præcepto
- 8. Et synagoga populorum circumdabit te. El propter banc in altum regredere :
- 0. Dominus judical populos.
- Judica me Domine secundum justitiam meam, et secundum innocentiam meam super inocencia que hay en mi 10,

- 2. Señor Dios mio, en ti esperé 1 : sálvame da
- 3. No sea que alguna vez como loon arrebata dum non est qui redimet, neque qui selvum poi alma a, cuando no baya quien redime, mi quien salve 1.
 - 4. Señor Dios mio, si yo hice eso , si hav injquidad en mis manos :
 - 5. Si pagué con mal à los que me lo hacian 5. caiga con razon bajo mis enemigos sin espe-
- 6. Persign el enomigo á mi alma, y alcáncela. comprehendat, el conculcet in terra vitam y pise en la tierra mi vida, y reduzca à polyo
- 7. Exurge Domine in ira tua : et exaltare 7. Levantate, Señor, en tu ira : y muestra tu grandeza en medio de mis enemigos .
 - Y levantate, Senor Dies mio, segun precento que tú ordenaste 7.
 - 8. Y la multitud de los pueblos te rodema !.
 - Y por amor do esta vuelve tù à lo alto ":
 - 0. El Señor juzga los pueblos.
 - Jüzgame, Señor, segun mi justicia, y segun la

Salmo. Otros dicen, que se hable aqui de Semel , que tambien era benjamito , el cual maldijo y cargó de Injurias à David enando iba huyendo de Absalúm : 6 tal vez de algum otro cortesano de Saúl , llamado Chus, que había calumniado à David. 1 Arg. xuy, 10. Alganos do los Padres antigues le aplican à Chusat, aquel famoso antigo de David, que ao pasó al partido de Absalóm, para burier sus designios, y dar puntual axiso à Baxid de todas sus tramas. Pero S. Jendymo refuta esta opinion. Por lo que parece mas probable in de aquellos que conflesan no seberse el melleo, con que Barro pues componer este Salmo, é cual sea su argumento por lo que mira al exatific histórico. El maderno Marres se detiene ou probur esto-miseou, espilenado la pulaban 71728 schiegarion, que su loc en el principio del timbo, en el mismo sentido que se da al Réalco, que usaban los Gracos coando no se entir d nator, o se ignorale el argumento. Otros lo entlenden de alguna especie de cancion robert, é de sigon modo de música de afre vago y agradable, á cuya imitacion se debia cantar este Salmo, y esi traslañan aquella vos hebra por : Cantlo erratica , 6 cancion roga. San Acuer, cree, que este Salme se puede entender de la persona de insucristo, y en este sentido el 4. 8 contiene una profecia de la conversion de los Gentiles.

- I MS. a. A Il me abrico.
- 2 No arrebate mi persona.
- 8 En el Rebrée se les : Despedazando, y no librando, a no lisya quien me libre i de manera que en la Valgata falla despeduzando, y en el Hebréo no se les neque qui solvam jurior de la Villanta, que es una explinacion
- 4 Eso que me impotan, como es el limber maquinado la muerte de Saúl , é que el pueblo se le rebelase, nomo maliclosamente me calumnian, 1 Reg. XXIV, 10.
- 5 El Hebreo : Si correspondi ment al que vivia en paz canmigo : Si di mai pago à los que so me mostraban amigos o bienhechores : & reddidi mile mites, aut benefactoribus mets, Sigor despues el Hebréo, y paral contrario no salvé al que me perseguia sin motteo. La conjuncian y equivale a antes bien, o por el contrario; y tado el versiculo se ha de entender de este modo : Si volvi mol al que me hicu bien : y per el contrario no salve al que me perseguia sia motivo. Lo que ejecutó David con Saúl en varios ocasiones, como so les su su
- d El Hebréo : Levelature contra las furores de mis anemigas, destruyendo y abatiendo su orgalio, y despièriate en mi favor : tà has ordenado el fuicio, Que es como si dijera i Pon ahora en ejecucion contra mili enemigos la sentencia de la ley, la cual no permito, que minguno sea oprimido injustamente.
- 7 Segun el decrezo, que ordenaste para que yo fuero rey de todo Israel. Vatanto. O mas bico esta oración de David nos presenta la resurreccion y triunfo de Jesucristo, Leváninte, segun el uterno decreto con que establecisio resucitar al Rijo, despues de haber muerto por la soluil de todos los hombres.
- 8 Paede tambien explicarse de este modo i Ett visto de esto acodirán a este santo templo las tribus, para alabar to Justicle, y ensatziF to augusto number.
- s A tu tribunal pera hacerene junicle, perque vos sons el Juez supremo. Et propier hone synagogam. Puede tambles exponente, et propter acc, como fraze bebréa, el fementos por el neutro, haciendo alusion a lo que se álce en al segundo miembro del v. 7.
- 10 En este becho, y en la miscoa recitivit de mi causo ; mas no por lo qua mira al derecho seberano de Dios, s

- 10. Consumetur nequitia peccalorum, el diriges justum, scrutans corda el renes.
- 11. Justum adjutorium meum à Domino. qui salvos tucit rectos corde.
- 12. Deus judex justus, fortis, et patiens : numquid iraacitur per singulos dies?
- 13. Nisi conversi faeritis, gladium suum vibrabit : arcum suum teleadit, et paravit espeda : enteso su arco, y lo preparo .
- 14. Et la so paravit vasa mortis, sagittas suas ardentibus effecit.
- 15, * Ecce parturnt injustitism : concepit delorem, et peperit iniquitatem.
- 16. Lucum aperuit, et effedit eum i et incidit in Ioveam, quam fecil.
- 17. Convertetur dolor cjus in caput cjus: et in verticem ipsius iniquitas ejus descen-
- 18. Confitchor Domino secundum justitiam clus a et psullam nomini Domini altissimi.

- 10 Se consumirá! la malignidad de los pecadores, y encaminarás al justo, ó Dios, quo escudriñas los corazones, y los rifumes 1.
- 41. Justo es mi auxilio ", que viene del Señor, el cual salva á los ractos de corazon.
- 12. Dios juez * justo, fuerte, y sufrido * ; ¿acaso se enois cada dia * ?
- 13. Si vosotros no os convirtiéreis, vibrará su
- 14. Y en ól ha proparado vasos de muerte 1, ha hecho sua saotas para los que arden ".
- 15. Mira como al parió la injuancia : concibió dolor, y parió la iniquidad 10.
- 16. Hoyo abrió 11, y cavólo; y cayó en el foso,
- one hizo !. 17. Su dolor se volverá contra su cabeza : y sobre su mollera descendera su iniquidad.
- 18. Glorificaré ul Señor segun su justicia, y cantare al nombre del Señor altisimo.

al rigor de eu ley, Ps. carris, 3, y carris, 2. Así las pulabras de este versiculo en toda eu amplitud solo convicten á Crisio : 3 à David anicamente, por le que respeta a se causa coa Saul, que era justa.

- 1 Acabese; lenga fin; cese ya de una vez; o como se lee en el Bebreo : Acabe oltera el mel d los implos; esta es, su misma maliguidad les acabe, y sea su mayor verduge; ó en la pasien como se halla ce to Vulgata.
- 2 Esto es ; los intimos secretes del alma , y los afectos y merimientos de la voluntad.
- à Justo es el encerro, que imploro del Señor en esto canso, porque el es el que salva à los que cen anno corason le buscan. El Rebeso : Mi escudo, mi defensa es en Dios.
- 4 En el Hebreo fulta la palabra puttens, y así as les en un sentido contrario i Dias es justo Inez, y un Dias, que se fudigue todos los dios; que declarando bestantemente en tra contra les impios, annque dilate el cualigo de los perados, no deja por eso de darse por centido de las afemas, que en la hacen, y de tener por reus a los que dan fomento à su ma para el dia del fuiclo. Rom. n. 5. Los exx, per appre desque xall inserer quigar, que no trac ira cada dia, conforme con el sentido de la Volgata 1 y asi se ve, que leyeron en el eriginal ya, al prinow, en vez de 78 el, i 8se; Deur, como S. Jeadymo, y como está altora puntuado en el Rebreo.
- 5 MS. A. Sutriente.
- 6 El Hebréo, y la interpretacion de S. Janós, manifestan, que esto ao deba decima en sentido negativo, sino
- ? El Hebréo : Si no se convértiere de su impledad Banil sai perseguidor y enemigo.
- S. In en , en el arco prepará vases o instrumentos de muerte eterra. Ha hoche sus sacias vengadoras con llatuas undientes, para dar el castigo a los pecadores obstituados.
- 9 Anientibus carbonibus effecit sacitius suar; esto es, igaitas, encendidas, abrasadoras, é como trasladan algunes la palabra habrea D'P777, por razon del 7, que tiene prelljo, como gerundio, è infinitivo : ad in-Hammandam, ad comburendum, para abrasar a los turgeos, que mo peralguen; la cual couriene blan à lus armas de Dies, que son sus rayos, Otros comunmente lo exponen de este nico modo : Miso sur sester, esto es, tiene dispuestas sus metas; ardenibus, esto es, in ardentes, contra los que con furar y ardiniente me per-
- 10 Mira como el hombre par de parto con el mal designio; concida dolor por al consentimiento, y pares la muldad con la ejecucion. À la letra se entiende de Said, que habiende concebido un mortal edio contra fluvid, no dejo medio que no intentase para poner en ejecucion su mola voluntad; mas quedarán, dice el Profeta, bushados, y sin efecto todos sus designios, como lo significa el Bebréo : F parid mentira; Isal. xxxxx, 11, y Dios hará que se conviertan contra él las mismas tramas, que emplea para apoderarse de mi persona, y matarme. Así succetto al pie de la letra à Saul ; 3 par le comun sacede lo mismo à todos les Impios, que persignen de muerte à los inocentes. Véuse la historia de Aman en Esynfa va, y la de los satrupas é grandes de Babylonia en Daniel III,
- 11 MB. S. Luco abrid.
- 12 Se soltan hacer hoyes en la guerra é en la cara y enbrirlos con ramas de árbales, para que cayana en elles los hombres ó las fleras. Así el pecador cas en el mismo boyo, que el abrio.
 - a I Paralip, avent, 9. Jenem. ar, 20; aver, 10; ax, 12. & Job av, 35. Isai. tm, 4.

SALMO VIII.

David en este Satmo engrandece la admirable providencia, que Dios ha utado con el hombre, tanto en su primera creacion, como en an renovacion por medio de Jesucrista.

1. In finem pro torcularibus, Psalmus David.

4. Para el fin, para los lagares 1, Salmo de

2. Domine Dominus noster, quam admirabile est nomen tuum in universa terra! es tu nombre en toda la tierra! Quoniam elevata est magnificentia tua su-

los ciclos 3.

3. Ex ore infantium et lactentium perfecetti laudem propter inimicos tuos, ut destruos

4. Quoniam videho ccelos tuos, opera digitorum tuorum : lunam et stellas, qua tu fun-

mimicum et nitorem.

5. Quid est homo, qued memor es ejus? out flius hominis, quenium visitus cum?

6. Minuisti cum paulo minus ab Angelia, gloria et honore coronasti eum :

2. Sedor, Sehor puestro", ; cuán maravilloso Porque tu magnificencia se ha levantado sobre

3. Per bora de miños y mamantes a perficienaste a la alabonza é cansa de los enemigos. para destruir al enemigo y al vengativo.

A. Pues vo he do ver tos cielos, obra de tos dedos : la luna, y las estrellas, que tú has esta-

5. ¿Qué es el hombre, que le acuerdan de él? a o el hijo del hombre, que lo visitas ?

6. Poco menor le hicisto que los Angeles 1, de gloria, y de honor le coronaste :

1 En este Salmo trata Davio de sas gracias de que colmó Dios al hombre cuando le crió, y en un sentido profetico y mas sublimo habia del divino Saivador, el cual se aplicó a si exismo el v. 3, y S. Passa le aplicó tambien stres, I ad Corinth, xv, 27, et ad Hebr. 11, 7, 8, 2, come despues veremes. Las palabras pro tercularibus significar , que sa cantaba despues de la vendimia en la fiesta de los Tabernáculos, para lo que se composteron muchos Salmon, Raire los Griegos se celebratan unos destas en honor de Baco, llamadas a Lenara, das cal level, y las canciones, émineram, porque se cantaban sobre el mismo legar en que se exprimia el moste. El Hebréo : Sulmo, cunites de David , dado al moestro de capilla sobre Haghitteh. Algunos toman esta palabra por un instrumento musico, que no conocemos, como el Neghinoth y Nachilloth en les Salmos antecedentes. Otros derivandola de Gerà, que quiere decie Gerheo, pretenden que le compuso Bavid en el triunfo de Goisilh Getheo, é counde se refugió en Geth en casa del rey Achis, ó cuando fué trusladada el arca de la casa de Obededom Getheo. El Calmer lo interpreta, dedo el maestro de las cantores Getheus. Finalmente otros leen en plural NTLIA Haggittoth, en el mismo sentido que en la Volgata super torcularibus : ó en las 122 , fai hasia.

2 En el Hebréo 1973 H. 17177 Jekovák Adonému : el primero os el nombro propio de Dios ; el Adonai aignifica el soberano dueño de todo, y de ordinario denota al Hijo de Diss incho hombro, á quien fué dado tado el poder

en el claio y en la tierra, Marra, axvai, ts.

à Vas habeis puesto el troco de vaceira mojeriad en le mas encumbrado de los nicios. Le magnificencia del Señor de solo respisadece en la creacion del universo; sine tambien en la redencion del hambre por Cristo y su ascension à los cielos; lo que se etrajo la admiración y el amor de todos.

4 Es una hipérbole llena de gracia.

5 El Bebréo : Fundaste in fuerza à causa de lus enemigos ; para hacer cesar ol enemigo y al vengador ! en dondo fuerea se toma por gloria; porque el fundamento principal de la gloria es el poder. Tú, dies en esta acmejanza, te vales da los pequeños, debites é ignorantes, como de instrumentos de tu gloria, capira los osados inientos y designios de los asherbios y poderosos del mundo, Marra. El, 25, el I ad Coriette. I., 27, para hacerlos comudacer, y para abatir su orgalio, Y pur vengador, se esticade un enemigo capital, que corre à la vengante, Saim. xiaii, 17. El mismo femerinio chó este texto, Marra, xxi, 16, y se le apliet cuando hizo su entrada en feruealem, en la que los niños y muchaches públicamente le actanuron 1 y canfundió con esto à los Phariseos, que le

6 Purece que el discurso està cortado por exceso de admiración; como si dijera : Al contemplar yo la grandica de tus obras, no puedo dejar de exclaspar asembrado : « Qué es el hombre, ato.» Ó anuecia la gioria, que habis el

I Esto puede referirse mny bien al dominio, que dió Dios al hombro sobre los otras criaturas en la primera creacion; mas por cuanto pardió este dominio por el perado, se vertificó esto perfectamente en Jesuczisto argundo Adam, que adquirió para los que son sus fieles hijos el dereche de legitimos herederos, y pesesdores del mundo, Roman. rv, 3, del enal en esta vida solamento tienen las primicias, mas en el ciclo tiegarán á su perfecta herenda y posesion. I Corinth. xv, 27, st. ad Hebr. II, 6. Que cate pertenenza à Jesperisio no non lo deja dudar S. Panto et este capitule, que acabamos de citar. Este Sehor par amor del hombre se dejó ver en este mundo en un estedo? condicion inferior à la de les Angeles, à por un breve tiempo como unede entenderse también la expresion be7. Et constituisti oum auper opera manuum 7. Y lo constituiste sobre las obras de tua шалов.

8. · Omnia subjecisti sub pedibus ejus,

B. Todas las cosas sujetosto debato de sus

leta TPB, y la de los LEZ, Cocyó n.; este es, mientras vivió en este munde, ó mientras padoció y munió, como ne pande ver explicado en el citado lugar del Apóstol v. 7, y en el cao. u. 4, mas despues fué soremado de huner, y de gioria en su admirable resorreccion, y en su ascension á los ciclos. S. Janónno trasladó i Minues cum pouló minus à Des; y aurque esta traclacion no deba preferirse, se sum ignalarse à la de la Vulente, d à in de lea axx, con todo eso mercos respeto. Pues aunque en Dios no hay tiempo, mas de Jesucristo so puede decir, que habe tlempo en que fué menor que Dins, cuando el Verbo Eterso se him hombre por ramo de la humana nuturalesa la qua minor est Patre. S. Agrassa. No queremos decis, que este de S. Jenosano del hugar de que tratamos, esté aprobada y reconocida como canónica; sino qua admittendo la palabra CUTOR diversos sentidos Dictalos, dejando en an lugar la de los exx, citada por S. Panto, y que sin duda debe preferirso, no por eso se ha de desatender la de S. Itadamo. En este versiculo simplemente se dice : Minutati cum paulo minus ab Angelia : giorid et hanore coronasti eum, etc. Omnia subjectsti eub pedibus ejus, etc. Rada as habla de lo que sa lea en S. Panto 5: Non enim Angelis subjects Deus orbem terras futurum, cic. Y asi pudo S. Jenismo trasladar aqui lo palebra אולהים, a Deo; y en el texto de S. Panto pudo tambien trasladarse ab "tagelir, que es otro sentido libral de la misma palabra. Puera de que las palabras referidas : Non enim Angelts subjecti Deux orbem terras futurum, etc. no perleneces à lo que se signe, nino que son una causal de lo que precede, como puede ver filable mente tedo aquel , que can atencien le leyere. Dice pues el sente Apôstol desde el principlo del capítulo : Si es tel la digaldad y axedencia da lasacriato como queda demestrada, debemos aplicarnos alo duda con la mayor sumision a escuchar las vardades del Evragelio, si un queremos perdernos sia recurso. Porque si la ley natigua publicada en el monte Sinal per un Angel, no pudo ser abrogada sino despues de su total y ontero complimiento; y pur el contrario fueron castigados con al mayor rigor sus transgruperes; acómo no lo aeremes nosotros, si despreciamos la doctrina del Evangelio en que se nos promete la salud elerna, que comenzó à ser anunciada por el mismo Senor, y fué despues nonfirmada antre nonctrea por aquellos, que suvieron la dicha de ofrie por si mismos; concurriendo Dios à confirmarla con prodigios y sexules, y repartiendo liberalmente, y esmo quisa les dones de su divino Espiritu? Porque no sujetà Dios di lus Angeles el mundo venidera dei enol hablamos. En donde se ve, que trata aqui de la ligicata de fessoriato, y de la ley de gracia con una tácita relacion é la Sinagoga y á la ley escrita , que le habla precedido, y que Dior babía instruido y gobernado por el missisterio de los Angeles , no vez de que instruye y golderna la liglesia por su propio flujo. Y para confirmar esto abade despues : Da tambien testimonio de calo Davis, el cual semirando la bondad de Dios que quien unirse con la naturaleza humaus en la persona del Verbo, dice en ciarlo lugar : ¿ Que as el hambro, que to neuerdas de di, a el hijo del hombro, a quien benignamento visitas ? Bicistele poco, o por un poce de tiempo , inferior e los Angeles; de giuria v de honor le coronnete , y le pusiste sobre les obras de lus manos. L'aquel fesus, que por un poca de tiempo sué hecho inferior à los Angeles, coronado de gioría y de honor por la muerte que padecio, ecc. En dunde claramente se re, que el versiculo non entre subjects, etc. pertonece à la que grande, y ao à lo que se eigne; y que asi en atencion à la diversidad de sentidos de la palabra אלהים pudo mny bien S. Jendsugo trasiadar en este Salmo a Dev.; porque no pueden temeras peligrosas consecuencias, sin unhargo de feerse ab Angelis en S. Panto, en donde es mas propio para unir el discurso. Mus gulero sun abadir otra reflexion. Supersgames que aun los carx, y S. Pasco enandolos, hubieran trasladado d Deo, y no ab Angelis, scalificariumos de error esta traslacion, y no quedaria camino, ni resquicio para salvaria? No me parece, que pueda acendr à est, interprete alguno, que jurgue sin preocuposion. Coldicmos lo que squi dice S. Panta : Minutal cum pauto minus ab Angella, etc. Eum untein que paulo minus no Angelia minuratar est, con lo que antes ha dicho del miame Señor en lodo el capitulo anteerdente, v. 4. Tanto melior Angelis effectus, etc. 0. Et adorent eum onnes Angeli, etc. 7. Et ad Angelos quidem dielt ; Qui facis angeles sees spiritus et ministres enes flammum ignes, etc. 8, Ad Alium nutem ; Thronus tuns, Deus, in seculum seculi, etc. 13, 3d quero autom Angelorum dixis aliquando : sede à dextris mets quand usque penum injuscos tuas scabellum pedum incrume? Y hallatemos, que de ningumodo conviene uno con otro, antes purecen dos cosas contrarias; y por consigniento, que es necesario dar otro sentido à todas estas expresiones del capitalo primero, para que cada cosa quede en es lugar; y entender, que la diguidad de Bios, que recibió Issueristo de su Padre por la surion de la naturalem humana à la persona del Verbo, to hace infinitamente superior 4 los Angelos. En vista pues de esto, aque inconveniente hay en admitir, que S. Jendanio trasladó la voz DVITM conforme al sentido en que había S. Pauco en el primer capitale á los Rebreog, por creer que el Profeta amencia aqui al Verbo Elereso encarnado, é liecho hombre, pero hombre sugnrior à les Angeles per ragon de la union hipostática? No le hay por cierto; así como tampeco le hay no creso, que \$. Pasto citó en este mismo ingar segun la traslación de los exx, an applicar, para hacer ver que el que se dejó ver inferior à les Angeles per un pace de tiempo, esto es, el tiempo de su muerte y pasion, é en atración precitamente à la naturaleza framuna que tomé, como espenen otros; (no sublimado por esta misma pasion à la mayer gloria, y á la possalon de un nuevo remo, que le dió su Padre. Pero debe advertirse, que en aste lugar de S. Pablo es necesaria esta precision, para que corresponda him á lo que dies en el esp. 1, mas como no lo sea co ci versicula de este Salmo, pudo muy blen S. Jenósmo, aunque con mayor libertad, trasladar, & Dec, la que en los 13x, se traslada én áyyéker. Lo que so ha diche contra algusos criticos medernos, y en henor del gioriose Padre S, Jeronimo, á quien nesotros con la Iglesia Catálica atempre venerassinos como Doctor Máximo, anviado de Dios para faterpretar las santes Escrituras.

a Genes, r, 28, I Corinth, xv, 26, Ephes. r, 23,

over et hoves universus : insuper et peccea campi;

8. Volucres coeli, et pisces maris, qui perambulant semitas maris.

piés, las ovejas 1; y las vacas todas, y los demás bestias del campo ; 9. Las aves del cielo, y los peces de la mar.

que andan por los senderos de la mar. 10. Domine Dominus poster, quam admi- 10. Señor, Señor puestro, i cuán maravilloso rabile est nomen tourn in universa terra! es tu nombre en toda la tierra!

1. Para el fin, por los arcanos del hifo 2, Salmo

2. Yo te alabard, Schor, con todo mi corazon-

3. Me alegraré, y me regocijaré en ti a can-

4. Porque hiciste volver atràs à mi enemigo

5. Porque has juzgado y defendido mi causa:

6. Reprendiste à las gentes a, y perceió el im-

7. Las espadas del enemigo" se embotaron re-

te sentaste sobre el trono tú, que juzgas con

serán debititados, y perecerán delante de ti .

contaré todas tus maravillas.

laré à tu nombre, ó Altisimo.

por los siglos de los siglos.

SALMO IX.

Salmo encaristico, en que bavid se muestra agradecido al Sexor por haberle ilbrado de un modo sinsular de sus exemigos, que sin duda fueron les Philistheos, y especialmente Goliáth.

- 1. In finem, pro occultis fitti, Psalmus Du-
- 2. Confitebor tibi Domine in toto corde meo : narrabo omnia mirabilia tua.
- 3. Lastabor, et exultabo in te : osallam nomini tuo Altissime.
- 4. In convertendo inimicum meum retrorsum : inflymabuntur, et peribunt à facie tua.
- 5. Quoniam fecisti judicium meum et causam meam : sedisti super thronum, qui judicas lustitiam.
- 6. Increpasti gentes, et perut impius : nomen corum delesti in eternum, et in sacu- plo : borraste et nombre de ellos eternamentium saculi.
- 7. Inimici defecerant framem in finem : et civitates corum destruxisti.

ra siempre a : y destruiste las ciudades de alles. 1 Esta expresion, que bace el Profeta de animales domésticos y mansos, de fleras, aves y peces, sirve para flutrur la proposicion general : todo lo sujetó el Padre al Bijo becho hombro, las cosas corpóreas y las espirituales, les

Angeles buenes y les males ; les escegidos, y ann les males, que sirven para el hien de les primeres, y para mayor manifestacion de su gioria.

2 Por los orcanos y misterios ocultos del Salvador pertenecientes à sus dos venidas, y à su pasion y resuresrion ; todo lo cual era escondido à las gentes en aquellos tiempos. S. Janonno, y los antiguos Bebreos leyendo (2) http://y, transladaron super mortem fillt, entendiendo por este Hijo & Jesneristo, Mas por eganto en mu Salmo no se habla de su muerte interpretan otros tas palabras hebréas muy diversamente. Unos las entienden de un término de música : véase la nota al titulo del Solmo va. Otros trasladan : Sobre la muerte de uquel que ertaba en medio, esto es, de Guiáth, que se presento en medio do los dos campos desaliando á los Israellas I Reg. avn, 4, y dicen que flavin en atancian à esta victoria compuso este Salmo mucho tiempo despues, cuando estaba ya de asiento, y quieto en Jerusalem. Otros presenden, que sea mombre de una cancion vultur, que se enperalia à contar asi : y que fien lo era tambien de un cantor, del que se habla en el 1 de fos Paralip. xv. 18. Obmamente el Marrars las expone de esta manera : Salmo de David con el Riggaton, auplienda, y suponiendo sou esta pulabra del fin del v. 17, puesto en márica por Ben maestro de las cantoras, explicando à Ben como nonbre propio, y entendiendo la palabra 177077, que significa rergenes, o doncellas , del coro de los cantores, r citando para esto el lib. ; de los Paralip, xv, 70, donde se lem las miamas palabras. Los santes Padres reconocu los triunfos de la Iglesia en los de Esrael, y en las afficciones de este pueblo las persecucianes del pueblo cristiano, en particular les que ha de sultir del Antecristo, y de sus secueces al fin del mundo.

S Tomindote à ti, y à lu gracia, y al haberme salvado de mis enentigos, por único objeto de mi alegria, de mi reconocimiento y de usis alabemeas.

1. Por la virtud, que eres el caudillo de tu pueblo, y vas à la frente de sus ejércitos.

5 MS, 3. Denodastete contra las gentes. MS, A. Maltraxiste.

8 En sentido literal puede aplicarse à Golistin; pero en et alegérico lo toman les Padres per los enemigos de desucristo y de su Iglesia. Todos han sido jurgados lustamente, y todos perecieron; y su nocabre fue borrado del libro de la vida : fué arruinada ismitica la idolatria.

? Intmici se toma comunmente en genitivo, porque así se lee en los axx, txteco, de este modo : Framese intinid descerunt in finem; mas tomandolo en nominativo de piural, ofrece un pengamiento, y sentimiento mas noble: Del todo perecieran los enemigos ó la espuda, porque té destruiste sus etudades. El Helico se trablada comunmente como vocativo en tono de maulto, y de huda ironica : O enemigo, arabados son fos asolamientos pare stempre; asto es, ya no asolaria mua pueblos : Y los ciudades que derribaste, su memoria percerá con clias; quias doctr, serà borrada la memoria de la ruina que pretendiste. Y si la palabra (122) en traslada victorios, serà este el smildo : O enemigo, fultaron desoluciones el tu victoria ; destrutste las ciudades , perecio su memoria, mai el señor permanece para secupre. O enemigo de Israel , acabadas son lus desolaciones : A Beaso, muertras cigirdes, que destraiste, fueron arramadas para siempre? no por cierto, porque aunquo las asolaste con el furor de la guerra, y su memoria yace delojo de aus ruinas, serán desputo recdificadas. — E MS. S. Finademicatra.

Periit memoria corum cum sonitu: 8. Et Bominus in æternum permanet.

Paravit in judicio thronum suum : 9. Et ipse judicabit orbem terra in sequita-

- te, judicabit populos in justitis. 40. Et factus est Dominus refugium paupe-
- ri: adjutor in opportunitatibus, in tribulatio-11. Et sperent in te qui noverunt nomen
- toum: quoniam non dereliquiali quarentes te Domine.
- 12. Psallite Domino, qui habitat in Sion : annuntiate inter gentes studia ejus :
- 43. Quoniam requirens sanguinem eorum recordatus est : non est oblitus clamorem
- 14. Miserere met Domine : vide humilitatem meam de inimicis meis.
- 15. Qui exaltas me de portis mortis, ut annuntiem omnes laudationes tuas in portis filim Sion.
- 46. Exultabo in salutari tuo : infixee sunt gentes in interitu, quem fecerunt.
- In laqueo isto, quem absconderunt, comprebensus est pes corum.
- 17. Cognoscetur Dominus judicia faciens : in operibus manuum suarum comprehensus
- 18. Convertantur peccatores in infernum. omnes gentes que obliviscuetur Deum.
- 19. Quoniam non in finem oblivio grit pattperis : paticatia pauperum non peribit in fi-

Pereció la memoria de ellos con el sonido1: B. Y el Schor permanece eternamente. Preparó au trono para fuicio:

P. Y ét mismo juzgará la redondez de la florra en equidad, juzgaró los pueblos con justicia.

- 10. Yel Señor se ha hecho refugio o para cl pobre : ayudador al tiempo oportuno, en la tribulacion 1
- 11. Esperen pues en ti los que conocen tu nombre : porque no abandouaste à los que te buscan Señor.
- 12. Cantad al Señor, que mora en Sion : anunciad entre las naciones sus consejos :
- 43. Porque demandando i la sangre de ellos los tuvo presentes : no se olvidó del clamor de
- 14. Apisdate, Señor, de mi : mira mi abatimiento de parte de mis enemigos.
- 15. Tu, que me levantas desde las puertas de la muerte è, para que publique todas tes alabanzas en las puertas do la hija de Sion 1.
- 16. No regocijaré en lu salud : claváronso las gentes en la ruina, que me habian prepara-
- En el mismo lazo, que escondieron, quedó preso el pió de ellos.
- 17. Conocido será el Señor, que hace justicia en las obras de sus manos fué preso di peca-
- 18. Sean derribados los pecadores en al inilerno ", todas las gentes que se olvidan de
- 19. Pues el pobre po será siempre olvidado: la paciencia is de los pobres no perecerá para siempre.
- 1 Tan prontamente como se desvanece el sonido en el aire. 2 MS. A. Acorro,
- 2 S. Janónino : Est los tiempos de tribalacion, que es cuando mas la necesitames. Este pobre, este mendigo es el pueblo cristiano, es la Iglesia atribulado. A esta mamo humillado socorre Dios. ; Grandes misterios son estos ! [Areanos muy profundos! exclama S. Agustin.
- 4 Dendo estaba el tabernáculo.
- 5 Este versiculo se puede explicar de dos modos Requirens , ejerciendo su justa venganza, recordatas est sangainem corum, 6 requirems sanguinem carum, recordains est : non est oblitus clamarem pauperum, rengundo la sangre injustamente derramoda de los que lo buscan, y esperan en el : tiene muy presentes, y uo olvida los clamores de los atribulados y ourimidos.
- 6 De los inminentes ricesos de morir.
- 7 En donde se celebraban las juntas públicas, y era el mayor concurso de las ciudades. La hija de Sion es Jerusalem, y en lenguaja profetico es la Iglesia de Crista, formada de tedas las naciones, la cual tuvo su cuma en Sian,
- à in salutari tuo, es un bebraismo; cela es, ob salutem à te datam,
- S El Hubrio : En el faso que kicieron. Todas estas expresiones están tumados do lo que se acostambra practicar para cazar las fleres y las aves.
- 10 En el Hebréo se abade al fin de este versículo 1770 77257, y esto puede hacer alusion al nombre de algun instrumento, ó de alguna pansa en el canto para meditorio
- 11 En el sepulcro. El sentido de este versículo segun la Valgata parece ser el que damos en la version. El Hobréo dice asi : Sean condenados los impros ni infierno : tudos las naciones obsidudas de Dius. Lo cual aprilo con lo que precede, puede exponerse de este modo . Dies es conocido cuando hace resplandecer su justicia con algun castigo ejemplar, y cuando sa ve, que el pecador queda enredado en las mismas redes, que tendia para los otros. Y hactendo despues un apústrofe a Dios, dice . Haced pues, Dios mio, de estas escarralentes; precipitad en el infermo à les impire ; purs de le centrario , viendo les maciones que viven y mocren elles impusements , dirán que no hay Dios, que vengue los delitos. Lo cual se ha de tomas como profecia, no cumo imprecacion,

12 MS. A. La sufrencia. El sufrimiento y paciencia que muestran en las adversidades, y la esperanza, que en wos ponen, no quedarán sin recompensa.

- 20. Exerge Domine , non confortetur bemo : judicentur gentes in conspectu tuo.
- 21. Constitue Bornine legislatorem super cos : ut sciant gentes quonista homines

Pealm, X secundum Hebroos.

- f. Ut quid bomine recessisti longe, despicis in opportunitatibus, in tribulatione ?
- 2. Dum superbit implus, incomitur paus per : comprehendantae in consilies quihor cogliani.
- 3. Quonium laudator peccator in desiderris anima som ; et migras benedicitur.
- 4. Exacerbavit Bominum peccator, secondim multitudinem ira suse non queret.
- 5. Non est Deus in conspectu ejus : inquinate sont viæ illita in omni tempore.

- 20. Levantate, Senor, 60 to fortificate hombre i juigadas sean leit gentes en la preisn-
- 21. Establece Seder sobre elles un legiste. dor : para que conoscan las gentes, que son

Salmo X segun los Hebreos.

- 1. ¿ Porqué, Sañor 1, te has apartado lejos. no baces caso en las necesidades, en la tribula.
- 2. Michiras an ensoberbers el impio, se roma. ma el pobre sen cogidos en los designies, aun pienson 4
- 3. Per cuanto el pecador es alabado en los de. seos de su alma 1 : y el talego es bendecido.
- 4. Exasperò al Señor el pecador 1, no le lana cará segun la muchedumbro de su indignacion?
- 5. No hay Dies delante de él : sus caminos : en todos tiempos están contaminados.

1 No abutén de lu pariencia, y cobren unevos ánimos y osadía. El hombre aqui principalmente se toma por fi Antecristo, que es el terrible coemigo contra quien ha de combetir la Iglesta en les últimos tiemps

2 Uno que les de la ley, los tenga a raya, y reprima su organia, y les haga codace? que son hombres miserables y son fuerras, que no pueden oi deben resiebt à Dios. La galabra hebréa 7710 significando doctrian , tey y tomor, puede explicarse de esta manera : Fon, señor, la doctrina, su bry, la lemor sobre ellos ; este laba, edischaba, excarmientales, y hautes concess lo que son. Otros por tegislactor estienden à tenerisas autor de la ley nuevi, que con su doctrina había de instruir al hombre, y le había de curar con su gracia.

3 En el texto habréo comienza un muevo Salmo aunque sin titulo, y se cuento el a. Se erce que el po tener litulo dió sension à hacer de dos uno en la version da los exx. Parece ser esta una queja amorosa de la Iglesia se tiempo que sufria las persecuciones, abundenada al furer de los impies.

4 Puede lambien entenderse de esta manera : Mientras que el impio vanamente se gioria de querer cumplir sus mator denignos, o de habertos compildo, y el josto afigido y miserable se formas, se aformenta, se excandalian viendo su impunidad y scherbia ; ana y otro yerran, y se engañan en sus pensamientos : el tmplo, creyendo que aquella felicidad se la debe de justicia ; el justo, nu atissando si comprendiendo la conducta que Dies guardi con el impio. Puede tambien explicarse el compechenduntur, por mado deprecativa en el sentido de copiantur, conferma al Hebréo, y como lo traslada S. Jenóxnio : Con arregancia el empio perseguirá al afligido : seon presis, los implos, ca los pensantentos que penagron. Puede asimsme entenderse de 18te etro modo: Mientros que el implo se insolenta y bace alsode de su arregancia : el pabre y desvalido es affigido y atormentado ; mass los impias queslacia presas en sas adamos lares que idearon. Y el se aplica todo este al Anteeristo, el cual se llama por anisnomasia el impiò y el hombre de pecado, quedará claro in sentido.

5 Explicandose así en sentido pusivo, los verbos de este versicolo se refleren al incenditur, como esusal da la afficcion que padece en su alma el pobre perseguido, viendo la insciencia del impia, y que compliendo todas las designios da su deprovado corazon, encuentra otros aduladores perversos, que le llenan de alabansas y bendiciones. Mas si sa explica en sentido activo, como muchos lo hacen conforme al Hebréo: Por casardo el impisi se juen. de sus malas artes, y el avero se complace de si mismo; se puede entendar como una causal de la esganda parte, comprehendantur, o comprehendantur : sus mismes pensantentos y tramas sem las redes en que quedan presas ; por cuanto el impio se jucia. El Rebréo à la letra : Par cuanto se staton el meto sobre el steseo de su daima, y se bendice; esto es, es da mil parablenes, sa complace de si mismo el svotro, e treita e Dion; du maoera, que et exacerbavit Dominum, que en la Yulgata es el principio del versiculo signiante, un el Hebrés perta-

u 12 liebrio El Impio segun la alinneria de su rostro no huscard à Dias; no Dios todos sus pensantimins; esto ce, lleva gratada en su restro la arrogunela con que despresia todas las leyes divinas y humanas; no teme ni se cotda de los juicios de Dios ; ningua respeto le debene para dejar de cumpir sus malos deseses mada lusca un

7 Y su mucha arrigancia le fince que no la busque ul procure aplacarie.

8 El Hebrio : Sus caminos son projunos en tado tiempo, en el secutión de la Vulgata : á cuessea tormento y dalor à les justes, porque an tiènes otra mira ni pensamiento en tadas sus acciones, que ver como les pueden dehat : O estats con nolores de parto, perque viven un un estado continuo de augustis ; que les causas estados remordinicinhos que paderen; bien que estos no les estorban seguir addonte con sur males designica; o segun el Caldeo, son prosperados, no encuentras cimbaraso ni estorbo para ejecutor toda el mal que meditan. Esta expo-

Auferuntur judicia tua à facie ejus : ontnlum inimicorum suorum dominabitur.

- 6. Dixit enim la cordesuo : Non movebor à generations in generationsm, sine male.
- 7. a Cujus maledictione os plenum est, et amaritudine, et dolo : sub lingua ejus labor el dolor.
- 8. Sedet in insidiis com divitibus in occultis, ut interficiat innocentem.
- 9. Oculi cius in pauperem respicient : insidiatur in abscondito, guasi leo in spelunga

Insidiatur ut rapint pauperem : rapere pauperem dum attrabit eum.

- 10. In laques sus humifiabit eum , inclinabit se, et cadet cum dominatus fuerit paupe-
- 11. Dixit enim in corde auo : Oblitus est Deus, avertit faciem suam no videat in fi-
- 12. Exurge Domine Deus, exaltetur manus tua : ne obliviscaris pauperum, 13. Propter quid irritavit impius Deum?
- Dixit coim in corde sao : Non requiret.
- 14. Vides, quoniam tu laborem et dolorem consideras ; ut tradas eos in manus tuas. Tibi derelictus est pauper : orphano tu eris adjutor.
- 15. Contere brachium peccatoris et maligni: quercur pecestum illius, et non invenictur.
- 16. Dominus regnabit in seternum, et in seculum seculi : peribilis gentes do terra il-

Quitados son tes juicios lejos de su vista 1 so enseñoreare 1 de todos aus enemigos,

- 6. Porque ha dicho en su corezon : No neré conmovido de generacion en generacion, sin
- 7. Cuya boca llena está de maldicion, y de amargura, y de engaño: debajo de su lengua trabajo v dolor.
- 8 Está de asiento en asechanzas con los ricos en lugares ocultos, para matar al inocente.
- 9. Sus ojos están vueltos contra el pobre 4: pone asechanzas an lo escondido, como el leon SECTION IN THE

Pone asechanzas para arrebatar al pobre: para arrebaiar al pobre, atrayéndole à si.

- 10. El lo abatirá en su lazo", se inclimirá, y ье dejará caer, luego que se apoderare de los po-
- 11. Porque él ha dicho en su corazon : Se ha olvidado Dios, apartó su rostro para no ver la-
- 12. Levántate Señor Dios, álzese tu mano 1 no te olviden de los pobres.
- 13. ¿Porqué ha irritado á Dios el impie? porque dilo en su corazon : No hara pesquisa.
- 14. Vealo tú, porque tú consideras el trabajo y el deler : para ponerlos á ellos en tus manos 1.
- à ti se ha dejedo el pobre : ni huériano tù le seris avudador.
- 45. Quebranta el braso del pecados y del maligno: se buscará su pecado, y so será hallado".
- 46. El Señor reinard para siempre, y por los siglos de los siglos : sereis exterminadas O haciones de la tierra de él 11.
- 1 MS. A. Tollidas sun. No pienta ni lugas caso de vuestra santa ley ni de vuestros juicios. El Bebelo : Altura, ó com muy sita, ten juictor , para tenerios defente de sé ; porque siendo todo carnal , no tiene disposicion para meditar vuestra santa tey que es toda espiritual , ni representarse vivamento el paradero que segun ella tendran los impios. Roman, vu, 14, et 2 Carinth, II, 14,

I El lichreo : Sopia contra tudas sus enemigos; los desprecis acroganismenie, y cree que selo con un sopio los

a Se ha de suplir . Sine malo ero; no me sobrevendrá ningun mal.

4 MS. A. En lugares aucunos, etc. al no austent. El Hebreo : Esta do astento en las emboscadas de las casus de campo. La Vulgata y los axx : park mercios, com los ricos, muy conforme al sentido, porque estas casos de campo, que solamente poseen los ricos y poderosos , soulen ser abrigo de asesinos y malhechores. Otras lo explican de aquellos que tienen el manejo y autoridad en el gobierno.

5 MS. 3. Otean. Ex una bella descripcion de un bandolero, que espera embusado en caminos para echarse sobre los pasajeros, y robarios. En esta imágen as representan todos aquellos, que por medio de violencias, engaños y

males artes oprimen à los otros...

6 En el Hebréo : In dequeo ano pertenece al versionio presedente; poes dice así : Arrebeta al pobre, al inorente, al migido, trayendale d su taso, ó é su red; y despues sigue : se encogo, se agueko, sindiendo a los moneus y movimientos del leva cunado quiere acomotor y care en sus juecesas, en sus fuertes unas multitud de pobres, para ser miserable despoio de se violencia y crucidad.

7 No quisiera el impio que bios tuviera providencia sobre los come humanas; y obra cama si laviera impunidad.

8 Armaes de vuestro poder, y baced alarde de la fuerza de vuestro brazo.

- 9 Todo lo veia, Señor, os está patenta el afan del oprimido pura emplear á su favor vuestras manos vengadoras contra el opresor; y sai bajo vuestra tutela vivira seguro el desvalido è inocente i y el impio perecerà para sistin-
- to El perado, el perador y sus obras se habran desvanecido camo el humo; unda quadará que no caté ya en la tlerra del alvido y de la perdicion.
- 11 Les Phillistheon è englesquiera etros Gentiles, que habian quedado en la Judea y tierra de famel. El Señor rela Infra um, 3. Roman. m., 14.

SALMO XL

nes : preparationem cordia corum audivit oreja oyó la preparacion de su corazon. america frita.

ram.

17. Desiderium pauperum exaudivitDomi- 17. Ové el Señor el desco de los pobrest : in

48. Judicare pupillo et humiti, ut non apponat ultrà magnificare se homo super ter- para que el hombre no pretenda engrandecerae 3 mas sobre la tierra.

Bayló en este Salmo, contemplando al Señor iunto delensor de la lacerpela, y severo loca de ità que visiente. mente la persiguen, pone en et toda su continuen comuna el temor que le podian causar les artificies de ma

1. In finem, Pralmus David.

2. In Domino confido : quomodo dientia anime mes : Transmiera in mostem sient passer?

eroum , paraverunt sagittee suns in pharetra. ut segitlent in obscuro rectes corde.

4. Quoniam quæ perfeciati, destruxerunt : iostes autem anid fecit?

5. Dominus in templo sancto suo, Dominus in coelo sedes ejus,

4. Para el fin . Salmo de David.

2. En el Sebor confio : ¿porqué decis á mi al. ma : Pásate al monte como pájaro 4?

3. Quoniam ecce peccatores intenderunt 3. Pues hé aquí que los pecadores entesaron arco i, prepararon sus saetas en la aljaba, para assetese en obscuridad à los rectos de corazon.

4. Por cuanto han destruido lo que tú acabaste : Nas el justo ¿ qué ha hecho?

5. El Señor está en su templo santo 1, el Señor tiene su trono en el cielo :

nará para siempre, y su reino será cierco; lo que principalmente se entiende del reino de Jesucristo , cuando triunfarán les fieles muerto el Antecristo; y los inficies que siguieren à este maligno, serán exclusion de la verdadera tierra de promision, que es la tierra del Schor.

1 El Bebréo : Te dispones su corason; y luces atento tu oreja ; esto ta, tú les das fuera y gracia para que sufran catos insulton : ó tú les inspiras afectuoses votos, con que te invocan y senden á tí buscardo in socarro, y con que inclinan tu misericordia para que los ntiendas. Los santos Padres en el sentido mistico de este Salmo, descubren el grando regocijo de la naturaleza humana, redimida por la muerte de Jesucristo, y por ella libre de los esse migos visibles é invisibles, que la tenian esclava, y sepokada en el error y en la corrupcion

2 MS. A. Se pongu a grandearse. Pera que no se giorie de su poder, del cual ha abusado en perjuicio del ino-

a MS. 8. Como of. El Hebréo : Al vencedor de David ; calo es, Solmo de David dado al maestro de capilla, para que lo pusicos en untales camo quoda explicado ; y ne diciendose en al era, probablemente se debe entender di principal de todos que era Asapa. I Parcilipón. xvi, 67. Se cros que Bavio campuso este Salmo, cuendo exspessos las arucies persecuciones, que tuvo que sufrir de Saul.

4 Unos creen que Davio habia aqui á algunos cortesanos de Saúl, que por medio de estas palabras cogañosas y lisocjeras intentaban alejarje del territorio de Judó, para sacar à Saúl del cuidado y rezelos que le causaba su precencia. I Reguce xxv., 19. Otros le toman como un vil consejo de sus mismos amigos, con que le persuadian, que se retirase à sus rocus y grufas ordinarisa, y no se arcrease à la Judea. Y en este sentido puede traducissed liebrea : Parque me aconsejais y decis : Huye, escondetz en tus montes camo un pojarillo?

5 Corno el dijeran . El peligro en que te ves es extremo, si aqui lo detienes, no menperas de los que acechan in vida, pues to tienen tomados todos los pasos, y hau destruido con sus calumnias todo el mérito do tus inzaños. Resolves hien vernes que estás inocenie, y que en todo te has portado con la mayor recitind y zelo, mas lo que te convieno shora es, huir y poner en salvo tu vido. En les nan : en vez de te obsenero se les es cuerquires, como el diferanca, en la obsensa luna, ó cuando no niumbra la luna, y en lo mas obsenso de la noche. Otros quietta que seun palabras de Davio estas últimas, y que comienza á responder á los que le sconcejaban que huyese. Mes si el justo no ha becho mai ninguno , ¿ porque ha de temer? En el Rebréz so les de este modo : Casardo los cimientos estila arruinados, ¿que hará et justo? Y supuesto que par la malicio de los implos está arruinado toda el Estado, que debe fundarse sobre la piedad y la justicia; y las leyes que tú has hecho, no se cumplen ni ejecutan, ¿que podrá hacer en medio de estos un hombre justo cual tú cres! Huye pues, y abserdona una ciudad tab corrompida. La pelabra l'union retiu, se traslada leges por S. Isabauso, que leyó : Leges dissipata sunt; Estin enervadas las leges. Sumaco tradició bas geleman mendidatur, por ociento dan destruido lo establecida.

6 Aquí comienza la respuesta de David.

Habac, n, 20.

Oculi ejus in pauperem respiciunt : palpeben eins interrogant filios hominum.

6. Dominus interrogat justum et impium ; cal autem diligit imquitatem, odit animam

7. Pluet super peccatores laqueos impis, et sulphur, et spiritus procellarum, pars calicis corum.

8. Quoniam justus Dominus et justities dilexit : æquitatem vidit voltus ejus.

Sus ojos miran al pobre : sus párpados i preguntan á los hijos de los hombres.

6. El Señor pregunta al justo y al implo: mas aquel que ama la iniquidad, aborrece su alma ".

7. Lloverá sobre los pecadores lazos 1 ; fuego. y aznire, y viento tempestuoso, en la porcion del căliz de ellos 4.

8. Porque justo es el Señor, y ha amado la justicia : au rostro ha mirado la equidad.

SALMO XI.

Barid, exponiendo al Señor las mapinales de cos exemigos, pide à bico la libre de ellos à él y à codos los que je airven. Lo cual anuncia que el Señor salvaria y estableceria su igiesia, haciendo que una mismos persesulfares contributesen à su mayor exultation y pluria.

1. In finem pro octava, Psalmus David.

cit sanctus : quoniam diminutas sunt veritates à filis hominum.

3. Vana locuti sunt unusquisque ad proximum suum : labia dolosa , in corde et corde locuti sunt.

4. Disperdat Bominus universa labia dotosa , et linguam magniloquam.

B. Out dixerunt : Linguam nostram magninoster Dominus est?

6. Pronter miseriam incomm, et gemi-

1. Para el fin para la octava*, Salmo de Da-

2. Salvam me fac Domine, quontam defe- 2. Salvame Señor, porque falló santo : porque han venido à manos las verdades entre les hijos de los hombres 1.

3. Cada uno de ellos ha habiado cosas vanas á sa prójimo : labios engañosos ban bablado con corazon dobles.

4. Destruya el Señor todos los labios engañosos, y la lengua que habin arrogancias.

5. Los que dijeron : Engrandeceremos nuesficabimus, labia nostra à nobis sunt, quis tra lengua", nuestros labios de nesotros son, ¿ quién es Señor nuestro?

6. Por la miseria de los desvalidos , y el gemitum pauperum nunc exurgam, dicit Domi- do de los pobres abors me levantaré, dice el Senor 10.

i Modo de habler, temado de los que para mirar fijamente alguna com, recogén les párpados, é clevran

2 En al Hebréo se les de este modo : El Señor pruebe al justo y al Implo, y su dalma oborrece al que ama la iniquidud : esto es , aborroce de todo corazon.

3 MS. 8, Plueve. Como en la destruccion de Sodoma. Genes. xxx, 24, Unos trasbulan la palabra bebréa DIRD, langs, derivandola de RID. Otros quieron que el 1 sod sea radical por DRD Pechales en singular : carboo, brasa, en lugar de carbones, brasas, ascuas; delpasas segun el Chinostono : y que tado esto sirre para significar en general los espantosos juiclos, que spelo Dios ejercer con los malos.

i Semejanza tomada de los convitos, en que a ceda uno estaba señalada su porcion de comida y de bebida. Psalm. XV, b, et LXXIV, 9.

5 Dios siempre mica con semblante favorable y benigno à aquel que ama la equidad , y alexas la justicla. 8 El Babreo : Al vencedor sobre scheminità , Salmo de David ; esto m , Salmo de David dado al maestro ilo capilla para la octava. Vésas el Salm. vt.

1 MS. B. Las fieldedes. Imminute sunt, pueden tambien trasladurat, han sido alteradas por los hijos de los kombres, de manera que no se encuentra entre ellos sinceridad, ni un la doctrina, ni en las contumbres, ni en la administracion de justicia. Y por eso apenas se excuentra un hombro susto sobre la tierra.

8 MS. S. Lengua de llaneses. Fran. Lubrios de alisamientos. El Hebrio : Mentira habiarán cada uno d su compañero : con labio y lisanjas en corazon y carazon hablarda. Es un uliotismo bebréo muy elegante, en cornina y cornios, para significar la dobles con que so dice una cosa, y se siente otra. Paede también isualaderse : Sus labine son engañosos, han hablado con corazon y corazon.

9 MS. A. Grandearemos, El Hebréo : Daremos suerza a nuestro langua , a por nuestra lengua prevaleceremos; culo es, con nuestras pulabras artificiosas pos barremos lugar en todas partes. Nadie nos le podrá impedir; parque nadie tiene poder sobre ella sino anestros mismos. Tai es la surugancia de los herejos contra la

10 Para quitar la opresion de los dervalidos , y por el pensido de los pobres que claman en el seno de Abraham, en les dies de la gracia me levantaré para librarles, y enviaré à mi filje Unigénite.

Ponaro in salutari : fiducialiter agam in 60.

7. * Eloquia Domini , eloquia essta : argentom igne examinatum, probatum terre, purgetum septunlum

B. Tu Domino servabis nos : et cuatodies nos à generatione bas in seterounz.

9. In circuito impi ambulant : secundum altitudinem toam multiplicasti filios homi-

Pondrelos en salvo ; en este yo obraré confisdamente!

7. Las palabras del Sedor, palabras puras : plata ensayada al fuego, purificada en la tierrat y refinada siete vecca.

8. Tú Schor nos salvarás : y nos guardaria de esta generacion i para siempre

9. Los impios andan al rededor : segun to alleza multiplicaste los bijos de los hombres t.

SALMO XII.

Barid Henn de canapaio por la Brina osperunza, que baila en la divina misericordía, pide al foñor que la illare de la violencia de mu enemigos, de quiente se ve larga y perimanuente peranguido.

1. In finem, Psalmus David.

Usquequo Domine oblivisceris me in finem? Usquequo avertis faciem tuam à ma !

- 2. Quamdiu ponem consilia in anima mes , dolorem in corde meo per diem ?
- 2, Usqueque exaliabitur inimique mens super me ?
- 4. Respice, et exaudi me Domine Beus meus.

illumina oculos meso ne unquam obdormlam in morte:

8. Ne quando dicat inimiens mens : Prasvalui adversus com.

1. Para el fin 2, Salmo de David.

Heata cuándo señor me olvidarás para siempre? ¿Hesta cuándo apartes do mi tu ros-

- 2. ¿ Por cuánto tiempo echaré trazas en mi ala mai, con dolor todo el dia en mi corazon?
- 3. ¿ Hasta cuándo será ensalzado psi enemiga
- 4. Mirama, y óyeme Beiter Dios mio.

flumina mis ojos para que yo nunca nas dutrma en la muerte 1

5. No sea que alguna vez dica mi enemigo (He prevalecido contra el 1.

I Esta fuerza parece que tiene la expresion de les exx : cappendation à airà , obraré libremente en el, à sin que nadio pueda resistirto para salvario. El Hebreo admite otros sentitos ; Pondre es salvo si que el, impio, calusa, pretende hacer eser en sus lazos; ó à aquel contra quien habla con descara, ó contra quien da byfidos ; ó tambien , por mas que el Impio de Butidos contra el .

2. En al crisol, que en hecho de tierra. S. Jandenso traslada : separenta de la tierra Funnas. En crisuelo de tierra. Las palabras del Señor y sus promosas son infalibles, su decirina y so ley santa, su Evangelio puro y

& Main , y de estes hombres inicues.

4 Otros: Vos por uma profunda y adorabla providencia vuestra quisistels, que sa multiplicaca los bijos de Adam sobre la tierm, para miender à todes, fiteson buenos, inten malos, y à todas sos acciones. El Belafo: Cercansto andam los implos, cuando es ensalvada la villeza de los hijas de los hambres; esto es, relos per totas partes la licenzia y la impunidad, caundo los cargos públicos sau poseidos por personos infames é indignas; Provect. XXVIII., 12, 16, et XXIX. 2, lu coal convenia may bica à les ministres de Sail, S. Agustra entiquée par respectively, in the state of t error, names atinan con el centro, porque Jomas entran en el camino de la verdad.

5 El Hebrée : el venceder, Salmo de Bavist, como quela ya explicado, Algunos refleren este Salmo à los tiempos de la persecucion de Sasi : otros à la rebellon de Abatión : y otros al cautiverie de Babylonia, Todo hombro justo, estímulado de un ardiente desso de salir de las prisiones de este mundo ongaloso, puede aplicarselo en sen-

a Décess advortir, que estas expresiones que aqui se lem , solumente tienen fuerza deprecatoris , y equivalen à estan cisus : No me obvides, mi apartes de fini tu restro. Ne perattius , intinicum meum amplius exaltari su-

7. Penera constila in anima, explica el celedo de perpicidad, en que se halla el que no entá cierto de algues conn.

a Para que no me coja desculdado el sucho de la eterno muerta, al peresca sin remadie, como aquel que del sueño pasa inmediatamente a la muerte. - o Pannan, Padelo,

er Proverb, xxx, 5,

del tribulant me, exultabunt si motus

6. Ego autem in misericordia tua speravi. Expliabit cor meum in salutari too : can-Ism nomini Domini altissimi.

Los que me stribuian , se resocilarán si vo fuere commovido!:

6. Mas vo en tu miscricordia esperé. Se regocijară mi corazon en tu saluda: eaniatabo Domino qui bona tribuit mihi : et psal- rè al Señor que me dió bienes" : y tañeré salmos al nombre del Señor altísimo.

SALMO XIII.

Bavid despues de piniar al vivo la general eprepapeion y extrema impiedad, que reinaba en el munda, y in ernel persecucion que ejerce este contra los fietes, intima el terrible jateiq de Dios à los mundanos , y concinyo profeticapdo la ventida dei Mesian, para nalvar d su puebto.

1. In frem. Pralmus David.

Dixit insipiens in corde see : Non est

Corrupti sont, et abominabiles facti sont in studiis suis : non est qui faciat bonum, non est usque ad unum.

2. Dominus de coslo prospexit super fillos hominum, ut videat a est intelligens, aut requirens Deam.

1. Para el fin. Salmo de David.

Dijo el necio en su corazon 6 : No hay Dios.

Se han corrompido, y abominables se han hecho en sus deseca": no hay quien haga bien, no hay ni niquiera uno 6,

2. El Señor desde el ciclo miró sobre los hijos de los hombres, para ver si hay quien tenga inteligencia, ó quien busque à Dios?.

1 De vuestra gracia : si lograren derribarme, por no acudir vas á ani defensa.

2 S. Agustin : En Cristo, que es la verdadera salud, y el Salvador, y de donde nos viene á maotras toda la

à El Hebréo : Porque me retribuyé : premió mi inocencia en esta causa : me dié la recompensa de sub trabajo, paciencia y esperansa. No se les alif : Et peullem nomini étes , Africaima, como se les en el Peulm. 12, 2.

4 El hombre asusual y profuno , aquel que por la malicia de su cerason va desterrando, cuanto le cu posible, las luces naturales del conocimiento, y de la conciencia acurca de Dies, de su providencia, de su ley y de sus juicios, para entregaras desenfrenadamente á todo lo malo, llega á dudar de Dios, on su entendimiento llego de linichlan , y an sa voluntad pervenu y rebelde no omite medio , pura fijar en so interior erle pensamiento : y nuaque el atelamo no puede hallar jamás un perfecto y perpetro asenso en el corazon del hombre, esto no obstante, en aquel estado da impiedad viene á abandonar el temos de Dies, como si estaviera de ello ciertamente persuadido, Rom. 1, 21, 28, et I Carinch, xv., 34, de tal manera que su impiedad le inclina efectivamente à desser, qua no hubiera un Dies vengador de ses graves delitos. 5. Acuarus.

à 5. Ismánico trasludo : abominabiles facti cunt studiose; esto es, do propósito hacen estudio de ser males, y de parecerlo.

o Retas palabras no se fero aquí en el Hebrdo , sino selamente en el v. 3, y so explient de diversos modes. Unos creen que se habla en riper de los atelatas, de los cuales ciertamente no bay ninguno que sen huene; cires, que no hay uno quo pueda hacer lo bueno por si mismo sin la gracia de Dios; y otros finalmente, que no hay homira que siempre y en todo sea bueno, de manera que no peque à lo mesos venislmente. S. Agreros explica el texto noque ad nause, hasia à Jenneriste, admitiendo al mismo tiempo la exposicion del Apóstol d'Ior Rome m., 12, y dando á entender, que ninguno puede poscer la verdadera justicia sin la fe en Jesusvisto, y sin el conocleniente de un solo y verdadero Dios. Sus palabras son las siguientes : Magaz asi unum; pel cum into uno potest intelligi. ut nuttus hominum intelligatur; donde se ve que admite el contido del Apóstol : vel preser unum, ut accipiatur Dominus Christus. Y sique despues explicando estos dos sentidos : Cuando decimos : Este compo llego hasta la merz à la verdad no incluimos la mat. Y este es el mejor sentido, para que se entienda que ninguno biso el bien kasia Gristo; porque ningun hombre puede hacer lo bueno, si di mismo no lo muestra. En lo que manificata, que no ne puede dar la verdadera justicia sin la fe en Jesseristo. Y concluye por último : Y tambien es verdadero aquello; que hasta que uno connecu a Dios, no puede hacer lo bueno; porque nados bace bien sin el conocimiento del verdadero Dios. Marris censura con demastada Liberton esta exposición de S. Agustín : y poco despues can peca critica, y faltando al respeto y moderacion debida, atribuyo si Crisistomo la opinion, de que al ann Maria Santisima quedo erenta de aqual horrible, asque ad entem, hasiendole decir, que con los Apóstoles en la pasion del Salvador vacilò en parto de fe. La homille sobre el Salmo xm., que cita Mattel, y en que se les dicha aginion, es esporta, y está poesta entre las obras, que sia ser del santo, por arreditorias, la forçan atribuldas; y és do aquellas, que são necesitarse de mucho exámen, dan de laego á laego impestras claras do ser supuestas y hastardas. Vesse lo que doctamente advierte el P. Montfanoso, en la nota, que se les à la frente de

7 Que tanga á Dion, y á su aervicio y gierta por fin de sua acciones : que procure adquirir em verdadero y vivo conocimiento suyo, y mantenerse en no gracia i y llogar por último à una perfecta union con él. Actor. xvu. 27

A. T. Y. 101.

SALMO XV.

ost usque ad unum.

Sepulchrum patens est gutter corum : linguis suis dolosé agabant, venenum aspidum oub Inbiis corum

Quorum os maledictione et amaritudine plenum est : veloces pedes eorum ad effundeadum sanguinem.

Contritio et infelicitas in viu corum, et viam pacis non cognoverunt : non est timor Dei nate oculos corum.

4. Nonne cognoscent omnes qui operantur iniquitatem, qui devorant plebem meam

Bicut escam panis? 5. Dominum non invocaverunt, illic trepidaverunt timore, uhi non erat timor.

6. Quoniam Dominus in generatione justa est, consiliam inopis confudistis : quoniam Dominus spes eius est.

7. Quis dabit ex Sion salutare Israel ? cum sverterit Dominus captivitatem plebis suc. exultabit facob, et betabitur farael.

3. Omnes declinaverunt, aimul inuties 3. Todos se desviaron i ne hiciaron à man facti sunt : non est qui faciat bonum , non intitles : no hay quien baga bien , no hay ni siquiera uno .

Sepulero abierto es la garganta de ellos : con sus lengues urdian engaños, veneno de test. des 5 debajo de sus labios.

Cuya heca está llena de maldicion y de amargura : sus plés ligeros para derramar la san-

Quebranto y calamidad en los caminos da ellos. y no conocieron el camino de la pas ; no hay temor de Dios delante de sus oios.

4. ¿ Acaso no vendrán à conocimiento a todas los que obran iniquidad, los que devoran mi pueblo 1, como un pedazo de pan?

5. No invocaron al Señor, alli temblaron de miedo, donde no habia motivo de temor .

6. Porque Dios está con el linaje de los justas. avezgonzástela el cousejo del pobre : porque el Señor es su esperanza*.

7. Quién dará de Sion la salud do laraell cuando el Señor apartare el cautiverio de se puchlo, se regocijara lacob, y se alegrara is-

I En el Hebrés la palabra Trivingit del primer versicolo se traslada de los viscos, que se incretor y dafino, ; la de este 177700), de las carmes y viandas, que se vician y correspon.

2 MS. S. Confuntor. Se enisrpeciaron para lo bueno, o se correspieron.

2 De los ateistas, asgun umos; y de los Gentiles , regun etres.

è Este varsiculo y los des signitures no se leslian un el Bebréo, ni en les atre, y si en la edicion griega liquada comun; y creen algunos que feuren traviadados é introducidos aqui del cup, vii de la Ejecciole de S. Pasto d los Rom, en donde el santo Apóstol, despues de haber citado el versiceito 4 de este Salmo, los añade como senteiteis domedas de déversos lugures de la Escritura. S. Jandreso, Otros se persuaden que los Judios exprimieron estes versiculos, parque en ellus se manificata 4 las claras el estado depterable de infidelidad y de correspolon, en que se balla toda su pacion.

5 MS. A. De amiar.

s De Dies, Estas sou palabras que el Profeta pose en hora de lites. Todos estos imples hacedores de iniquista, qua quinteran que no hubiera em Dios que vengase sus maldades, y que oprimen y devoran a sui pueblo con la mèma facilitad con que se come no pedazo de pue; (no lem de llegar á entender, que hay un Dios que cardiguê. su impiedad y tirania? Si, responde luego el Profeta, lo conocerán, y vendrá tiempo en que experimentarin el rigor de mi justicia. El Hebréo 1 / Puca no han de entrur en conocimiento los que obran intiquidad e desurando d mi pueblo, comieron pan; al Jeñar no invocaron; que sobre la exposicion de nigunos rabises prede explicarse de esta manera : No conocen mis beneficios estos indignes , que están devorando mi pueblo; y este ou obstante la doy pan a comer; esto es, los sufro, y les day con que vivan.

7 Seto es, mis pobres y alligidos, de los coules yo my el protector. ES. A. Los que desgastan,

8 En el Rebreo estas palabras perionocen al versiculo precedente : Y no contentos con esto, no se cuidan desa Dies ni le temen, y solo temen en lo que si su conciencia no los nensara, no teniam por que temer. Vivea es uni costinue sussiva y sobremito ; porque Bine ne està con chos, sino con la gray do los justos, que son sus amados j exception. En el licheto no se les aqui, unit non erut etmer, nino en el Satino 13, 6, que con peca diferencia es d

9 Es una apdetrofe del Profeta a estos implos y tiranos, de que va hablando.

10 Es un modo opinitivo, cumo si dijera. ¡ On si viniem de Ston el libertador de Israel! Le que literalments publi aplicarse é les suspires y dessou de les luvelitas, que gemian bajo la opressor y esclavitad de los Sabylonios. Los Padres, y sus los intérpretes hebréos reconocen en este último versiculo una ciara probeis del Mesias, que deba mater de la cusa y fazellia de David , cuyo palpaio estaba en la fortaleza de Sico , y veter al sumdo para librario de is opresion del pecado y del demonto.

SALMO XIV.

na Profeta en este finimo dice, que las verdaderos infembras de la figicale son aquebias que viven un junticia. y nor ella tendráp lugar en la catastial filen.

4. Pealmus David.

tant quis requiescet in monte sancio de quién reposará en la monte canta?

2. Oui ingreditur sine macuja, el operatur institiam :

3. Out loquitur veritalem in corde suo , oul non exit dolum in lingus sun :

Nec fecit proximo suo malum, et opprobrium pon accepit adversus proximos suos. 4. Ad nibilum deductus est in conspectu

eius malignus : timentes autem Dominum

Qui jurat proximo suo, et non decipit, 5. Qui pecuniam suam non dedit ad usu-

ram, et munera super innocentem non ac-Oui facit hac, non movebitur in aternum.

4. Salmo de David 1.

Domine quis habitabit in tabernaculo Schor quién habitará en ta tabernáculo?

2. El que camiga sin mancilla 2, y hace obras de insticia :

3. El que habla verdad en su corazon , el qua no trató engaño con su leugua :

Ni hizo mal a su prójimo, y no admitió la efrenta contra sus prójimos ".

4. El que en sus ojos mira como nonada al malvado : mas glorifica à los que temen al

El que jura á su prójimo*, y no le engada

5. El que no dio á usura su dinero, ni lomó regalos contra el inocente.

El me hace estas cosas, no será jamás con-

SALMO XV.

dalmo profitico, per el que David acada á Dios pidiéndote secorro, protestando, que todo lo espera de sa gracia. Por cuya consideracion Barid da gracias al Sedor.

1. Titult inscriptio tost David.

4. Inscripcion del titulo " para el mismo David.

1 Muchos creen , que foé compuesto este Salmo cuendo David colocó el area sobre el recorte de Sion.

2 En este Salmo el sentido literal y capiritual parece que es uno mismo; pues en el selamente er declara quien en el que ha de llegar à la posezion de las eternas moradas, y al repeso de los ciclos, figurados por el taberasculo del Sebor, y por el monte santo de Ston , donde el estaha colorado.

I ingreditur avià puesto por el simple graditur. Algones creen que los alguientes versionles son como una respuesta del Señor à la pregunta, que el Profeta le bace.

! Parece que debta decirse al contrario : Qui loquiter periratem in linguo sua, et qui non egit dolum in corde suo; mas al Profeta lavierte este orden para dar à extender, que el hombre justo debe manifestar con la legana lo mismo que conita en so corazón, si quiere conservaria para de enguño. Ro el Hebrio la última parte de esta sentencia sa joe de este modo : El que no dice mai con su lengua,

E El que no oye voluntariamente à les que afrentan é infaman, ni cres à les que calumnian à sus préjimes. S. AGUSTIN.

6 El que para hacer juicio de los hombres, tomando por regle á Dios y su santa ley, no obrece honores ni obsequios voluntarios por adulacion o por miras humanas al vielo y a la impiedad. Salm. Evs. 3. Jenes. Ev, 10. June. 16. El Hebréo punde admitir el sentido de la Vuigata, que es el mismo que trastada S. Jenúsmo : Es despreciado en los ojas del jueto el malo; mas honrará à las que temen à Dios. À tambien de este otro modo : El que en sus progles ajos se considera vil y despreciable, hourard à los que temes à Dies. Pero es mas conforme al contexto la

2 El Hebréo : Juro en daño suyo, y no mudo's esto os, guarda y cumplo lo que prozecte con Juramento , nunque sea con dann suyo temporal. Otros lo trasladon en otro sentido . Juro al maio, 7 no mudó ; quiere decir, que mantiene su palabra y juramente al que se lo hiso, annque este sea un hombre perverso,

8 No estará vacilante, ni titubeara. Esta hombre llegará de esta medo a agual sumo Bien, es el estal se balla una persone y constante estabilidad para gozarse en él eternamente. 5, Accerta,

B La profecia tonante á la muerte y resurreccion de Jesucristo, y la salud de los que creerian en él, contenida en este Salmo, y confirmada con el consociimiento universal de los Padres, y con la autoridad de S. Panto, Actor. am, 35, y de S. Proso, Actor. is, 25, no nos deja dudar que es todo profético, que su sentido espiritual es el mis-